

RAPPORT  
ANNUEL  
2014

**AQTr**  
L'expertise en transport

Association québécoise  
des transports

FORTE DE L'EXPERTISE  
DE SES MEMBRES



## MISSION

Mobiliser la communauté des transports afin de favoriser l'échange des connaissances et la formation dans le domaine.

## VISION

Forte de l'expertise de ses membres, être le forum par excellence en transport.

## FORCE

Afin de remplir pleinement sa mission, l'AQTr s'assure d'une expertise de haut niveau, offre des services de qualité à ses membres et favorise le développement durable dans les transports.

## VALEURS

Les valeurs inhérentes à l'esprit de sa mission sont le dévouement à ses membres, l'intégrité intellectuelle, l'impartialité professionnelle, l'objectivité scientifique, l'équité sociale dans les transports, ainsi que l'efficacité et la performance de son organisation.



## TABLE DES MATIÈRES

➤ L'AQTr en bref	6
➤ Le mot du conseil d'administration et de la présidente-directrice générale	8
➤ Le conseil d'administration	10
➤ Les gouverneurs	10
➤ L'organigramme	11
➤ Les membres	13
➤ Les Tables d'expertise	17
➤ TransForm, le centre de formation de l'AQTr	35
➤ Les services administratifs et services aux membres	38
➤ Le développement international	42
➤ Le Programme de reconnaissance des écoles de conduite	43
➤ Les états financiers	45

## L'AQTr EN BREF

Fondée en 1964, l'Association québécoise des transports (AQTr) a pour mission de mobiliser la communauté des transports afin de favoriser l'échange des connaissances et la formation dans le domaine. Forte de l'expertise de ses membres, elle se veut le forum par excellence en transport.

### 2014 EN CHIFFRES

<u>Entreprises membres</u>	<u>315</u>
Membres des Tables d'expertise :	
<u>membres actifs</u>	<u>181</u>
<u>membres correspondants</u>	<u>159</u>
<u>Participants aux activités techniques</u>	<u>724</u>
<u>Participants aux déjeuners-causeries</u>	<u>747</u>
<u>Participants au Congrès annuel</u>	<u>847</u>
Participants au Gala des Grands prix d'excellence en transport	<u>142</u>
<u>Participants aux activités organisées en partenariat</u>	<u>447</u>
<u>Participants aux formations de TransForm</u>	<u>3 425</u>
<u>Nombre d'écoles certifiées</u>	<u>608</u>
<u>Nombre de formateurs certifiés</u>	<u>1 914</u>
<u>Employés permanents</u>	<u>56</u>

L'AQTr propose, tout au long de l'année, plusieurs événements sur des sujets variés. Ces activités, telles que colloques, forums et déjeuners-causeries, sont l'occasion de s'informer sur les différents développements et innovations qui marquent l'évolution des transports.

À travers son centre de formation TransForm, l'AQTr forme maintenant plus de 3 400 personnes annuellement. De plus, l'Association est un organisme agréé par la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) pour le Programme de reconnaissance des écoles de conduite (PREC).

## CHAMPS D'EXPERTISE

La structure organisationnelle de l'AQTr, basée sur l'expertise de ses membres, lui assure de toujours représenter les préoccupations du milieu. Cette structure permet aux membres de faire valoir leur expertise, de trouver des réponses à leurs questions et de participer à l'avancement des techniques en transport. Ils se regroupent au sein des Tables d'expertise :

- Infrastructures de transport;
- Mobilité durable;
- Modes de financement et de réalisation alternatifs;
- Sécurité dans les transports;
- Signalisation;
- Systèmes de transport intelligents;
- Transport collectif;
- Transport de marchandises;
- Transport ferroviaire;
- Viabilité hivernale.

Le volet technique international est couvert par l'AIPCR-Québec, comité québécois de l'Association mondiale de la route.



## DIFFUSION DES CONNAISSANCES

---

En plus de son Congrès annuel qui, avec les années, s'est imposé comme incontournable pour tous les acteurs du secteur des transports, l'AQTr propose tout au long de l'année plusieurs événements sur des sujets des plus variés. L'AQTr organise aussi le Gala des Grands prix d'excellence en transport afin de souligner des initiatives remarquables permettant d'améliorer ou de promouvoir les transports. Près de 20 activités par année sont ainsi organisées, atteignant autour de 3 000 participants.

Publiée quatre fois par an, la revue *Routes & Transports* s'adresse à tous ceux qui sont intéressés par les différents enjeux touchant le domaine des transports. L'AQTr publie également une fois par an le spécial Neige, une publication unique, dédiée à la viabilité hivernale. Ces revues représentent une source d'information incontournable et assurent la diffusion de l'information sur l'avancement des techniques et des technologies. Selon un sondage auprès de nos membres, les revues obtiennent un taux de lecture impressionnant de 94%.

## CENTRE DE FORMATION

---

Depuis la fondation de l'AQTr, en 1964, la formation de la main-d'œuvre en transport a toujours été au cœur de ses préoccupations. Ainsi, en 2007, un centre dédié à la formation a été créé: TransForm. L'objectif de TransForm est d'être reconnu comme spécialiste de l'apprentissage d'envergure internationale, dans le domaine des transports. Le développement des formations, basé sur la concertation des intervenants clés du domaine, assure la

pertinence et la qualité du contenu technique de la formation. TransForm propose des outils pédagogiques novateurs.

Programmes de formation actuels :

- Infrastructures routières;
- Sécurité routière;
- Signalisation de chantiers routiers;
- Viabilité hivernale;
- Formations en collaboration.

## PROGRAMME DE RECONNAISSANCE DES ÉCOLES DE CONDUITE

---

L'AQTr est un organisme agréé par la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) pour le Programme de reconnaissance des écoles de conduite, pour les véhicules de promenade et les motoclettes. Son rôle consiste à s'assurer que les écoles de conduite satisfont aux *Exigences détaillées* de la SAAQ. L'AQTr reconnaît plus de 600 écoles et certifie plus de 1 900 moniteurs et instructeurs de l'industrie des écoles de conduite à travers le Québec.

## SERVICES AUX PARTENAIRES

---

L'AQTr offre un service de traduction spécialisée en transport, et publie et distribue de nombreux autres ouvrages techniques. L'Association offre aussi ses services en organisation et en promotion d'événements.



## LE MOT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DE LA PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE

C'est avec beaucoup de fierté que nous vous présentons le bilan 2014 de l'Association québécoise des transports.

### UNE PLANIFICATION STRATÉGIQUE QUI A PORTÉ FRUIT

L'année 2014 marque la fin de notre dernier plan stratégique de trois ans. Les objectifs généraux que nous nous étions fixés ont été atteints :

- Élargir le rôle de l'AQTr à tous les modes de transport : changement de nom, ouverture sur les secteurs maritime, ferroviaire et aérien.
- Assurer une expertise multidisciplinaire au sein de l'Association : refonte des Tables d'expertise.
- Consentir des efforts additionnels pour le développement international : embauche de ressources internes, conférenciers étrangers, section internationale dans la revue *Routes & Transports*, création d'un Prix International pour le concours des Grands prix d'excellence en transport, invitation de délégations étrangères au congrès, signature d'ententes de partenariat avec des associations étrangères, signature d'ententes de diffusion de nos formations, etc.
- Consolider le fonds de réserve de l'Association : atteinte de l'objectif d'un fonds équivalent à 15% du budget annuel.

Les trois dernières années ont certes permis à l'AQTr d'accroître son rayonnement et de conforter sa position de rassembleur et de diffuseur de l'expertise en transport.

### PLAN STRATÉGIQUE 2015-2017

L'année 2014 fut aussi une année de préparation du prochain plan stratégique 2015-2017 de l'AQTr. Un sondage auprès de nos membres a été effectué au printemps afin de mesurer leur niveau de satisfaction sur les produits et services qui leur sont offerts et de tester certaines avenues pour le prochain plan stratégique. De plus, une rencontre de planification stratégique, à laquelle étaient conviés les membres du conseil d'administration, les directeurs des Tables d'expertise, certains gouverneurs et les directeurs de la permanence de l'AQTr, a eu lieu à l'automne. De cette démarche sont ressortis de nouvelles orientations et de nouveaux objectifs stratégiques fort intéressants pour le développement de notre organisation. Notons, entre autres choses, la volonté d'accentuer le développement international, de favoriser l'usage des nouvelles technologies pour faire de l'AQTr un vaste réseau d'échanges, et de consentir des efforts soutenus pour assurer la participation de la relève aux activités de l'AQTr.

### DE NOUVEAUX PARTENAIRES

En 2014, l'AQTr a souhaité reconnaître les entreprises qui contribuent de façon importante à ses diverses activités en créant un statut de *Partenaires de l'AQTr*. Ceci permet à nos membres de se prévaloir d'une entente de visibilité annuelle avantageuse et, selon les montants alloués, de devenir *Partenaire Corporatif* ou *Grand Partenaire* de l'AQTr.



**Daniel Toutant**  
Président du conseil  
d'administration  
*Association québécoise  
des transports*  
Président  
*Cosime*



**Dominique Lacoste**  
Présidente-directrice générale  
*Association québécoise  
des transports*

## **DU CÔTÉ DES FINANCES**

---

Contrairement aux dernières années, l'AQTr a connu une année financière plus difficile, notamment en raison de la baisse du taux de participation aux activités techniques et aux formations. Nos membres font face à d'importantes restrictions budgétaires et l'AQTr en a subi les inévitables contrecoups. Le résultat 2014 est donc légèrement négatif, avec un déficit de l'ordre de 45 000 \$, sur un budget annuel de 4,7 M\$. Rappelons que l'AQTr détient un fonds de réserve qui permet d'absorber ce déficit.

## **RESTRUCTURATION INTERNE**

---

Comme le plan stratégique 2015-2017 de l'AQTr prévoit de consentir des efforts soutenus pour commercialiser nos formations sur la scène internationale et de faire la promotion des transports auprès de la relève, ces deux éléments ont amené la direction générale à revoir les rôles et responsabilités de certains directeurs. Ainsi, Mme Line Rousseau (anciennement directrice, Programmes techniques) est nommée directrice, Expertise technique et Événements. Elle est responsable des Tables d'expertise, de la réalisation des activités (incluant les volets technique, logistique et communicationnel), et prend en charge le dossier de la relève. Monsieur Martin Latulippe (anciennement directeur, Services administratifs et services aux membres) est nommé directeur exécutif. Il prend ainsi en charge

TransForm, le centre de formation de l'AQTr, et devient responsable du positionnement des formations de l'AQTr sur la scène nationale et internationale. Il assurera aussi un soutien à la présidente-directrice générale pour la gestion administrative de l'Association.

## **REMERCIEMENTS**

---

Nous tenons à souligner l'implication des membres des Tables d'expertise et des différents comités de travail, ainsi que le support de tous nos partenaires pour la réalisation des travaux de cette année.

Il convient aussi de remercier toute l'équipe de la permanence, qui s'élève à plus de 50 personnes, et qui effectue un travail extraordinaire et sans relâche!

Par ailleurs, nous souhaitons adresser un remerciement spécial au ministère des Transports du Québec, partenaire principal de l'AQTr, dont l'appui est essentiel à la pérennité de notre association!

## LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE 2014

### Comité exécutif



**Daniel Toutant**  
COSIME  
(président)



**Marc des Rivières**  
Ville de Québec  
(président)



**Carl Desrosiers**  
Société de transport  
de Montréal  
(secrétaire-trésorier)

### Administrateurs



**Glen P. Carlin**  
Les Ponts Jacques Cartier  
et Champlain Incorporée  
(administrateur)



**Nicolas Théberge**  
Hatch Mott MacDonald  
(administrateur)



**Daniel Dagenais**  
Administration portuaire  
de Montréal  
(administrateur)



**Chantal Aylwin**  
Ville de Montréal  
(administratrice)



**Catherine Morency**  
Polytechnique Montréal  
(administratrice)



**Michel Veilleux**  
Ville de Longueuil  
(administrateur)



**Dominique Lacoste**  
Association québécoise  
des transports  
(présidente-directrice  
générale)



**Michel Gravel**  
Association des transports  
du Canada  
(observateur)



**Christian Therrien**  
Ministère des Transports  
du Québec  
(observateur)

### Observateurs

### Assemblée générale annuelle 2014

Le mandat du conseil d'administration 2013-2014 s'est terminé avec l'assemblée générale annuelle des membres du 31 mars 2014, sous la présidence de M. Jean Mastropietro. Cette assemblée, à laquelle 31 membres ont participé, a eu lieu lors du congrès annuel tenu à Québec.

### Réunions du conseil d'administration

Au cours de l'exercice 2014, le conseil d'administration s'est réuni six fois en présence de la présidente-directrice générale, et ce, aux dates suivantes : 28 février, 31 mars, 8 mai, 19 juin, 29 octobre et 17 décembre.

## LES GOUVERNEURS

1965-66 Josef-Hode Keyser \*  
1967 Émeric G. Léonard \*  
1968 André A. Loiselle \*  
1969 Frank Mascolo  
1970 G. Robert Tessier  
1971 Jean-Claude Vézeau \*  
1972 Robert Grégoire  
1973 Jules Houde  
1974 Pierre Gilbert  
1975 Emmanuel F. Klaesi

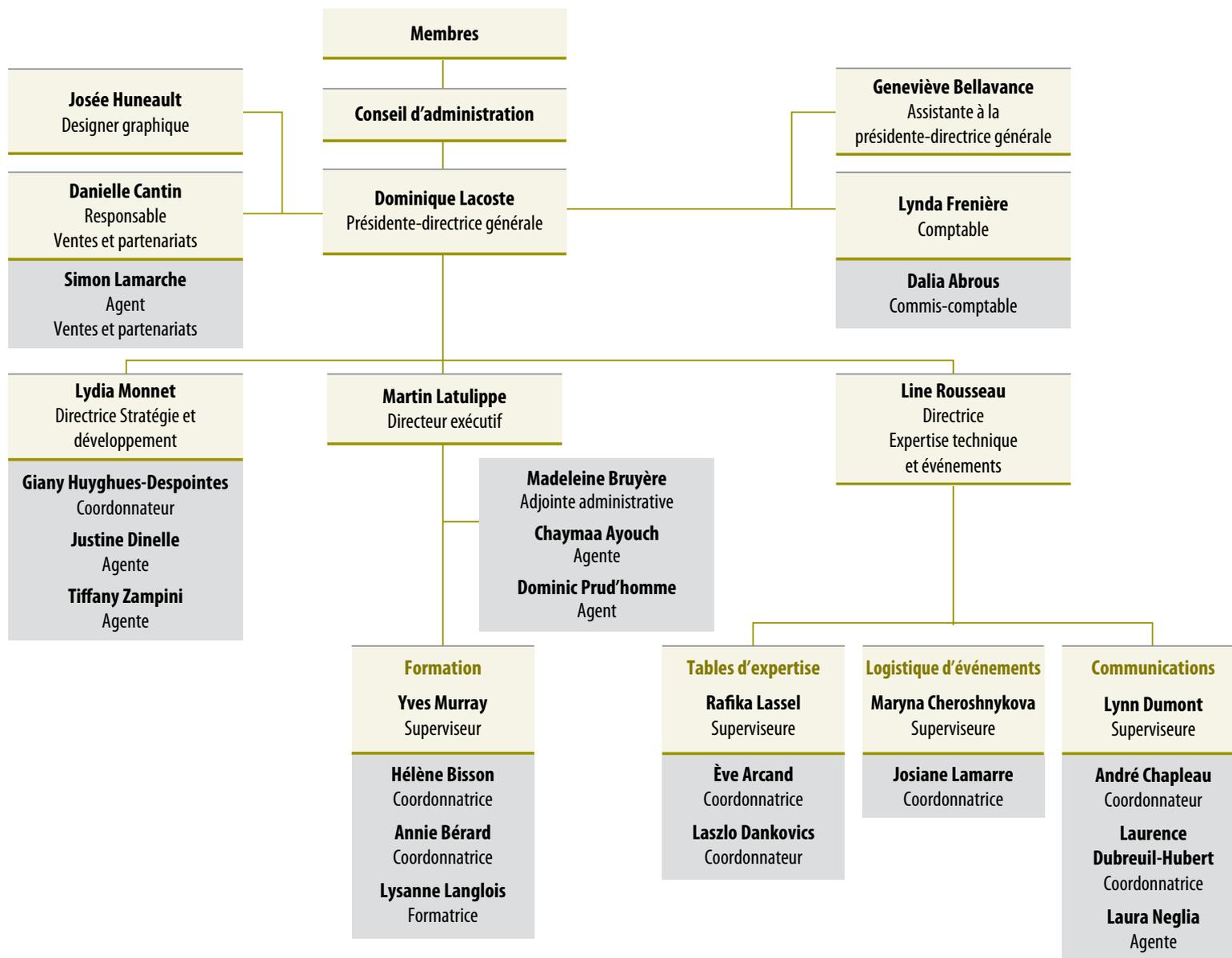
1976 René Robitaille  
1977 Guy Paré \*  
1978 Jacques Ménard \*  
1979 Liguori Hinse  
1980 Michel G. Lazure \*  
1981 Pierre O. Blouin  
1982 Jean Robitaille  
1983 Jean-Claude Therrien  
1984 Georges O. Gratton  
1985 Jean-Luc Simard  
1986 André Gendreau  
1987 Gérard Laganière

1988 Daniel Hargreaves  
1989 Gérald R. Pelletier  
1990 Claire Laberge Nadeau  
1991 Pierre Perron  
1992 Paul R. Ouimet  
1993 Guy Martin  
1994 Bruce Brown  
1995 Guy Vaillancourt  
1996 Claude Beaupré  
1997 André F. Bossé  
1998 Marcel Pouliot  
1999 Louis Thibaudeau

2000 Benoît Champagne  
2001-02 Michael De Santis  
2003 Christian Fay  
2004 Martin Héту  
2005 François Plourde  
2006-07 Claude Carette  
2008 Pierre Asselin  
2009 Marc Blanchet  
2010 Louis D'Amours  
2011-13 Jean Mastropietro  
2014 Daniel Toutant  
\* décédé

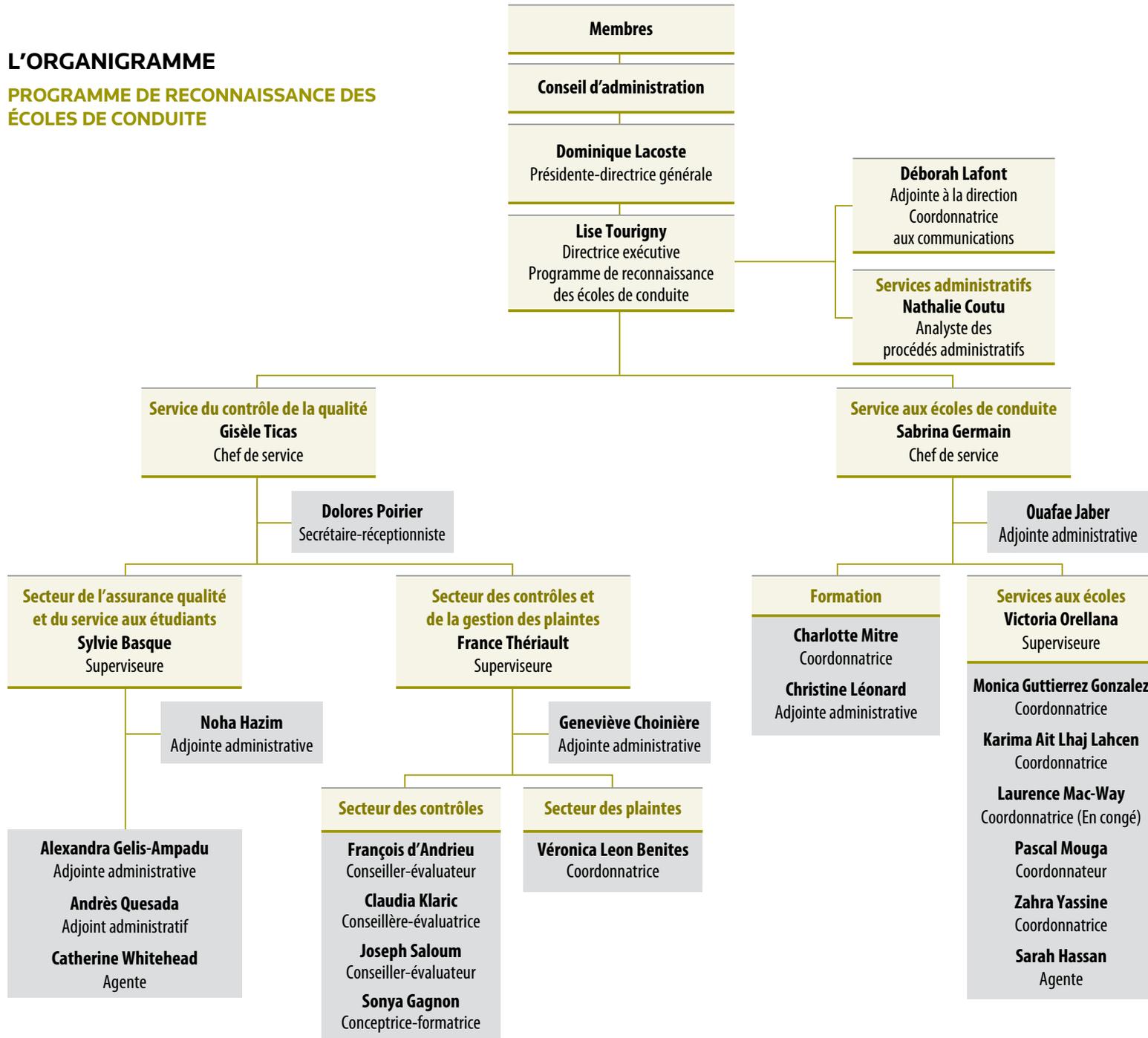
# L'ORGANIGRAMME

## LA DIRECTION GÉNÉRALE



## L'ORGANIGRAMME

### PROGRAMME DE RECONNAISSANCE DES ÉCOLES DE CONDUITE



## LES MEMBRES

### PARTENAIRE PRINCIPAL DE L'AQTr



Partenaire principal de l'AQTr

### GRANDS PARTENAIRES DE L'AQTr



### PARTENAIRES CORPORATIFS



**MEMBRES PRESTIGE**

Association québécoise du transport intermunicipal et municipal (AQTIM)  
 AXOR  
 CIMA+  
 Gaz Métro  
 LVM - Une division d'EnGlobe Corp.  
 PricewaterhouseCoopers LLP  
 Société de transport de Montréal (STM)  
 Société de développement économique du Saint-Laurent (SODES)  
 Tetra Tech

**MEMBRES RÉGULIERS**

9254-0723 Québec inc.  
 ABB inc.  
 Accès transports viables  
 Acrow Limited (Canada)  
 Action Construction Infrastructure ACI inc.  
 Administration portuaire de Montréal  
 Administration portuaire de Sept-Îles  
 Administration portuaire de Trois-Rivières  
 ADS Canada  
 Ali Excavation inc.  
 Allen entrepreneur général inc.  
 AMEC Environnement & Infrastructure  
 Armateurs du Saint-Laurent  
 Armtec  
 Association canadienne du ciment (ACC)  
 Association de l'aluminium du Canada (AAC)  
 Association de taxi Diamond  
 Association des chemins de fer du Canada (ACFC)  
 Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec (ACRGTQ)  
 Association des transports du Canada (ATC)

Association des travaux publics d'Amérique (ATPA)  
 Association du camionnage du Québec (ACQ)  
 Association mondiale de la route (AIPCR)  
 Association paritaire pour la santé et la sécurité du travail, secteur "affaires municipales" (APSAM)  
 Avizo Experts-Conseils  
 Barrière QMB inc.  
 Beaudoin Hurens  
 Bibby Ste-Croix / Fonderie Laperle  
 Bitume Québec  
 Bricon (175784 Canada inc.)  
 BrunwayHighways Operations inc.  
 C.L.A. Experts-Conseils inc.  
 CAMO-ROUTE inc.  
 CargoM  
 CDGU inc. - Ingénierie urbaine  
 CegertecWorleyParsons  
 Centre d'écologie urbaine de Montréal (SODECM)  
 Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaines (CERIU)  
 Centre de formation en transport de Charlesbourg (CFTC)  
 CIT Chambly-Richelieu-Carignan  
 CIT de la Vallée du Richelieu  
 CIT du Haut-Saint-Laurent  
 CIT du Sud-Ouest  
 CIT La Presqu'île  
 CIT Laurentides  
 CIT Le Richelain  
 CIT Roussillon  
 CIT Sorel-Varenes  
 CLD de la MRC de Charlevoix-Est  
 CLD de Roussillon  
 CLD Vaudreuil-Soulanges  
 Coffrage Alliance Ltée

Commission scolaire des Premières Seigneuries  
 Commission scolaire de la Seigneurie-des-Milles-Îles (CSSMI)  
 Communauté métropolitaine de Montréal (CMM)  
 Communauté métropolitaine de Québec (CMQ)  
 CommunAuto  
 Conseil Patronal de l'Environnement du Québec (CPEQ)  
 Conseillers ADEC inc.  
 Construction Bau-Val inc.  
 Construction Demathieu & Bard inc.  
 Construction DJL inc.  
 Construction et Pavage Portneuf inc.  
 Construction F.G.N. inc.  
 Construction LFG inc.  
 Construction Soterinc  
 Consultant Martin Turcotte inc.  
 Consultants Mesar inc.  
 CPCS (Canadian Pacific Consulting Services)  
 CPCS Transcom Ltd  
 CRT De Lanaudière  
 DeAngelo Brothers Corporation  
 Demix Construction - Division de Holcim (Canada) inc.  
 Dévelotech inc.  
 Dow Chemicals Canada  
 EBC inc.  
 ÉCO-FORMA  
 École de conduite Lac Mégantic inc.  
 Ecole du Routier Professionnel du Québec inc.(ERPQ)  
 Econolite Canada inc.  
 Electromega Ltée  
 Entreprise de signalisation Sedge Ltée  
 Entreprises J. C. Roy inc.

Entretiens J.R. Villeneuve inc.  
Equiluqs  
Excavation Loiselle inc.  
Excavations Lafontaine inc.  
Fédération des transporteurs par autobus  
Fédération québécoise des municipalités (FQM)  
Felco Enr.  
Gaétan Lacelle excavation inc.  
Gagné Excavation Ltée  
GCing. enr.  
Génio experts-Conseils  
Genius Conseil  
Gestrans  
Girard, Côté, Bérubé, Dion Architectes  
GIRO inc.  
Giroux & Lessard Ltée  
Grandmont et Fils Ltée  
Graymont (Portneuf) inc.  
Groupe ABS  
Groupe Conseil BC2  
GROUPE CTT  
Groupe de Sécurité Garda SENC  
Groupe Macadam inc  
GROUPE OCEAN inc.  
Groupe Signalisation  
Groupe TNT  
Groupe-conseil TDA  
Hamel Construction inc.  
IBM Canada Ltée  
IGF Vigilance inc.  
Industries McAsphaltltée  
INSPEC-SOL  
Ins-sign Signalisation  
Institut du transport avancé du Québec (ITAQ)  
Institut Nazareth et Louis-Braille  
ISR Transit inc.  
JLT Consultants  
K+S Sel Windsor Ltée

Keolis Canada inc.  
Kéroul  
L. A. Hébert Ltée  
La compagnie Meloche inc.  
Laboratoires d'Expertises de Québec Ltée (LEQ)  
Laurin Laurin 1991 inc.  
Lehig Hanson Canada inc.  
Les Constructions Edguy inc.  
Les constructions et pavage Jeskar inc.  
Les Entreprises Allen Dumaresq  
Les Entreprises Claude Chagnon  
Les entreprises P.E.C. inc.  
Les entreprises Rémi Charest inc.  
Les Entreprises Rosario Martel inc.  
Les Entreprises Tréma  
Les Ponts Jacques Cartier et  
Champlain Incorporée (PJCCI)  
Lignco Sigma  
MACOGEP inc.  
Michel Gohier Ltée  
Ministère du Développement durable,  
de l'Environnement et de la Lutte  
contre les changements climatiques  
MISTRAS - Métaltec  
Mobile Knowledge  
Morency Société d'Avocats  
MTL Construction inc.  
Multi Routes inc.  
Nahtac Constructions inc.  
Neolect / Le Saux inc.  
Nouvelle Autoroute 30 s.e.n.c.  
nXstream Technologies inc.  
OMIT Sainte-Julie  
OMIT Saint-Jean-sur-Richelieu  
Orange Traffic  
Pavage coco  
Pavextlée  
PLUMobile

Pluritec  
PMG Technologies  
Poly-Expert Distribution inc.  
R. H. Nugentltée  
R.S.R. ENVIRONNEMENT inc.  
René Paré consultant en viabilité hivernale  
Réseau de transport de Longueuil (RTL)  
Roxboro Excavation inc.  
Ruesécure inc.  
S.B.R. Signalisation  
Sanimax  
SEBCI inc.  
Signa + inc.  
Signa Plus Québec  
Signalétik inc.  
Signalisation de Montréal inc.  
Signalisation Inter-Lignes  
Signalisation J.P. 2000 inc.  
Signalisation Kalitec inc.  
Signalisation Lévis inc.  
Signalisation SMG 2 inc.  
Signalisation SMG inc.  
Signalisation Ver-Mac inc.  
Signalisation Zip  
Signal Services  
Sintra  
Société de développement  
de la Baie James (SDBJ)  
Société de gestion et d'acquisition de  
véhicules de transport (Gestion AVT)  
Société de l'assurance automobile  
du Québec (SAAQ)  
Société de transport de Laval (STL)  
Société de transport de Lévis (STLévis)  
Société de transport de l'Outaouais (STO)  
Société Terre Armée Ltée  
Solenio inc.  
Solmatech inc.



**LES MEMBRES (SUITE)**

---

Sotraco inc.  
 Stantec Experts-conseils  
 STI-Canada  
 Stikeman Elliot  
 STYL&TECH inc.  
 Sûreté du Québec (SQ)  
 T.G.C. inc.  
 Tacellttée  
 Talon Sebeq inc. Division du Groupe Miller Ltée  
 Texas Transportation Institute  
 Texel Géosol inc.  
 Thermo-Design inc.  
 TNT2 inc.  
 TRA Techniques Routières Avancées  
 Trafic Innovation inc.  
 Transports Canada  
 Tubécon  
 Uponor Infra  
 Vélo Québec  
 Veolia ES Canada Services Industriels inc.  
 Veolia Transdev Canada inc.  
 Ville de Montréal - Bureau du Taxi  
 Vision Météo Plus  
 Vivre en ville

**MEMBRES ACADÉMIQUES**

---

Cégep de Jonquière  
 Cégep de Limoilou – Campus de Charlesbourg  
 Centre d'expertise en transport et logistique (CETL)  
 Centre interuniversitaire de recherche sur les réseaux d'entreprise, la logistique et le transport (CIRRELT)  
 École de technologie supérieure (ÉTS)  
 HEC Montréal

Polytechnique Montréal  
 Université Concordia  
 Université du Québec à Montréal (UQAM)  
 Université Laval

**MEMBRES MUNICIPAUX**

---

Innovation et Développement économique (IDE) de Trois-Rivières  
 Municipalité de L'Ange-Gardien (Outaouais)  
 Municipalité de Rivière-Bleue  
 Municipalité de Saint-Antoine  
 Municipalité de Saint-Donat  
 Municipalité de Saint-Émile-de-Suffolk  
 Municipalité de Saint-Germain-de-Grantham  
 Municipalité de Saint-Henri-de-Lévis  
 Municipalité de Saint-Hippolyte  
 Municipalité de Scott  
 Municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury  
 Municipalité du Canton d'Orford  
 Réseau de transport collectif régional (RTCR) de la MRC de l'Assomption  
 Ville d'Alma  
 Ville de Baie-Comeau  
 Ville de Beaconsfield  
 Ville de Blainville  
 Ville de Boisbriand  
 Ville de Boucherville  
 Ville de Brossard  
 Ville de Brownsburg-Chatham  
 Ville de Candiac  
 Ville de Coaticook  
 Ville de Dégelis  
 Ville de Dieppe  
 Ville de Donnacona  
 Ville de Dorval  
 Ville de Gatineau  
 Ville de Granby

Ville de L'Ancienne-Lorette  
 Ville de Laval  
 Ville de Lévis  
 Ville de Longueuil  
 Ville de Louiseville  
 Ville de Mirabel  
 Ville de Montréal  
 Ville de Mont-Royal  
 Ville de Pointe-Claire  
 Ville de Rimouski  
 Ville de Rivière-du-Loup  
 Ville de Roberval  
 Ville de Rosemère  
 Ville de Rouyn-Noranda  
 Ville de Saint-Bruno-de-Montarville  
 Ville de Sainte-Anne-des-Monts  
 Ville de Sainte-Anne-des-Plaines  
 Ville de Sainte-Julie  
 Ville de Sainte-Marie  
 Ville de Sainte-Thérèse  
 Ville de Saint-Eustache  
 Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu  
 Ville de Saint-Raymond  
 Ville de Salaberry-de-Valleyfield  
 Ville de Senneterre  
 Ville de Sherbrooke  
 Ville de Sorel-Tracy  
 Ville de Terrebonne  
 Ville de Thetford Mines  
 Ville de Trois-Rivières  
 Ville de Valcourt  
 Ville de Varennes  
 Ville de Vaudreuil-Dorion  
 Ville de Victoriaville  
 Ville de Ville-Marie  
 Ville de Westmount



## LES TABLES D'EXPERTISE

L'année 2014 s'est terminée encore une fois sous la marque d'une année bien remplie grâce au dynamisme et au dévouement bien réel de ses membres. Plusieurs activités (colloques, forums, congrès, etc.) sur des thèmes variés et porteurs ont été réalisées, et ce, toujours dans un esprit de partage de connaissances. Les paragraphes qui suivent démontrent la contribution des Tables d'expertise, le professionnalisme des experts et leurs rôles innovateurs à travers les nombreux livrables réalisés.

## LES COLLOQUES

Au total, près de 800 participants ont pris part aux 8 colloques tenus en 2014. Les sujets présentés étaient aussi captivants que diversifiés : l'attractivité du transport collectif, les intersections sécuritaires, les travaux de la Direction du Laboratoire des chaussées du ministère des Transports du Québec, la viabilité hivernale dans le contexte de la gouvernance et des opérations, les villes intelligentes, les modes de financement des projets d'infrastructures, la mobilité cyclable et les ouvrages d'art.

Signalons que depuis quelques années, nous encourageons la présence de conférenciers étrangers lors de nos activités. En 2014, 12 conférenciers sont venus partager leur expertise et leur savoir-faire avec la communauté québécoise des transports. Cette volonté d'ajouter une saveur internationale à tous nos colloques respecte notre plan stratégique et permet également de faire connaître les réalisations de nos experts à l'extérieur du Québec.

## LE 49<sup>e</sup> CONGRÈS ANNUEL DE L'AQTr

Sous le thème *Les infrastructures de transport, un moteur de développement*, le 49<sup>e</sup> Congrès et Salon des transports : *PROCHAIN ARRÊT!*<sup>®</sup> s'est déroulé sur TROIS jours au Centre des congrès de Québec. Cet événement annuel a réuni près de 850 congressistes qui ont eu l'opportunité d'assister à plus d'une centaine de conférences techniques. Ces dernières traitaient de sujets très variés touchant la mobilité durable, le partage de la rue, la sécurité routière, le transport collectif et sa planification, la gestion de la circulation, les infrastructures, les systèmes de transport intelligents, le transport des marchandises, les grands projets et l'impact des transports sur le développement de nos villes et de la société.

En parallèle, se déroulaient dans la Vitrine Développement économique des présentations de haut niveau, offertes par des conférenciers triés sur le volet. Ces conférences ont permis de mettre en évidence l'importance du secteur des transports dans le développement économique d'une ville, d'une région ou d'un pays.

## L'IMPLICATION DES MEMBRES : ARTICLES ET COMITÉS D'ÉVALUATION

Nous ne pouvons passer sous silence l'excellent travail de nos membres et collaborateurs qui ont participé à la rédaction d'articles de grande qualité pour la revue *Routes & Transport*, ainsi que son supplément *Neige*. Cette revue trimestrielle continue d'être fortement appréciée par nos membres selon les résultats du sondage de satisfaction réalisé à l'été 2014.



**Line Rousseau**  
Directrice  
Programmes techniques

L'implication des membres des Tables d'expertise se reflète également dans l'intérêt qu'ils portent à participer aux divers comités d'évaluation, dont ceux des Grands prix d'excellence en transport, du Programme de bourses d'études de l'AQTr et du Concours de mémoire de l'AIPCR-Québec.

Ayant à cœur l'innovation, l'AQTr a mis en place, lors du Congrès, deux concours additionnels : l'un s'adressant à la relève, le Concours *Trois jours/Trois nuits*, et l'autre, *Dans l'œil de l'AQTr*, s'adressant aux visionnaires du monde des transports. Ces concours ont permis de montrer encore une fois le dynamisme de nos futurs professionnels et les idées novatrices de nos experts.

## LIENS AVEC L'ATC ET L'AIPCR

Plusieurs membres des Tables d'expertise siègent également sur différents comités techniques de l'Association des transports du Canada (ATC) et de l'Association mondiale de la route (AIPCR), renforçant ainsi les liens de l'AQTr avec ces associations. Une première cette année, conjointement, l'AQTr avec l'ATC ont organisé des rencontres de leurs comités techniques respectifs les jours précédents le centenaire de l'ATC afin de favoriser l'échange d'expertise. L'AQTr poursuit ses relations directes avec ces associations en maintenant à l'ordre du jour des réunions des Tables d'expertise un point qui est consacré à leurs actualités.

## NOUVELLES ORIENTATIONS

Pour clôturer l'année, l'AQTr étant désireuse de s'ouvrir à d'autres modes et d'élargir la représentativité des autres secteurs des transports, elle a décidé de créer une Table d'expertise sur le transport ferroviaires. Cette Table traitera des principaux enjeux rencontrés dans le domaine des infrastructures ferroviaires dans une perspective de sécurité, de fiabilité, de performance et de développement durable.

Enfin, toujours dans l'objectif de s'ouvrir à l'international, un comité consultatif pour le développement international a vu le jour en 2014. Ce comité, dont le mandat sera distinct de celui de la Table d'expertise internationale AIPCR-Québec, aura pour but d'orienter l'AQTr dans le développement d'affaires à l'extérieur du Québec et de faire ses recommandations au conseil d'administration. Le président de ce comité est monsieur Jean-François Gysel, vice-président, stratégie, maritime et développement des affaires chez SNC-Lavalin.

## ACTIVITÉS TECHNIQUES 2014

	Participants	Conférenciers hors Québec
49 <sup>e</sup> Congrès et Salon des transports: <i>PROCHAIN ARRÊT!</i> <sup>®</sup> de l'AQTr	847	3
<b>Colloques techniques</b>		
Colloque <i>Attractivité du transport collectif</i>	70	2
Colloque <i>Des intersections sécuritaires pour tous : un défi!</i>	106	0
Colloque <i>Point de mire sur les travaux de la Direction du Laboratoire des chaussées</i>	84	0
8 <sup>e</sup> Congrès sur la viabilité hivernale: <i>De la gouvernance vers l'opérationnel</i>	100	1
Colloque <i>#VillesIntelligentes</i>	108	2
Colloque <i>Création et captation de la valeur dans les projets d'infrastructures de transport</i>	78	3
Colloque <i>Mobilité cyclable en milieux urbains, l'heure des choix</i>	96	2
Colloque <i>Les ouvrages d'art</i>	82	2
<b>Activités Communications</b>		
Gala des Grands prix d'excellence en transport - 7 <sup>e</sup> édition	142	0
Déjeuner-causerie avec Monsieur Sylvain Gaudreault	312	0
Déjeuner-causerie avec Monsieur Philippe Schnobb	117	0
Déjeuner-causerie avec Madame Stephanie Wiggins	136	1
Déjeuner-causerie avec Monsieur Robert Poëti, ministre des Transports du Québec	182	0
<b>Activités organisées en partenariat</b>		
Petit-déjeuner conférences : <i>La mobilité intelligente : les clés de la réussite</i>	63	2



## LES TABLES D'EXPERTISE

### TABLE D'EXPERTISE SUR LA SIGNALISATION

Directrice : Isabelle Charpentier, CIMA+  
Directeur adjoint : Michel Masse, ministère  
des Transports du Québec (MTQ)

#### MEMBRES ACTIFS DE LA TABLE

Caterina Milioto, Le groupe SM int.  
Christian Fay, Groupe SMG  
Claude Martine, Ville de Gatineau  
Diane Côté, Association paritaire  
pour la santé et la sécurité du travail,  
secteur « affaires municipales » (APSAM)  
Hélène Bourdeau, Ville de Laval  
Isabelle Charpentier, CIMA+  
Jonathan Groleau, Ville de  
St-Jean-sur-Richelieu  
Julie Morin, Les Services EXP  
Kate De Blois, ministère des  
Transports du Québec (MTQ)  
Katie Tremblay, Ville de Montréal  
Luc Couture, Groupe MMM  
Michel Masse, ministère des  
Transports du Québec (MTQ)  
Raynald Gobeil, Ville de Saguenay  
Richard Pépin, Trafic Innovation  
Rouchdi Benkadi, Ville de Longueuil  
Sylvie Gervais, Genivar  
Yvan Langlois, ministère des  
Transports du Québec (MTQ)

#### MEMBRES CORRESPONDANTS DE LA TABLE

André Leduc, WSP  
André Lemire, consultant  
Carl Bélanger, ministère des  
Transports du Québec (MTQ)  
Guillaume Marion, Bsideo  
Jean Lapointe, Kalitec  
Jean-François Leclerc, ministère des  
Transports du Québec (MTQ)  
Jocelyn Grenier, Ville de Sherbrooke  
Martin Lavallée, ministère des  
Transports du Québec (MTQ)

Nadine D'Ambroise, Ville de Montréal  
Nathalie Gosselin, ministère des  
Transports du Québec (MTQ)  
Papa Demba Seye, ministère des  
Transports du Québec (MTQ)  
Pascale Guimond, ministère des  
Transports du Québec (MTQ)  
Serge Hamel, nXstream Technologies inc.  
Simon Trépanier, ministère des  
Transports du Québec (MTQ)

En 2014, les membres de la Table d'expertise sur la Signalisation ont uni leurs efforts pour répondre au mandat de l'AQTr, soit d'étudier, d'échanger et de développer des solutions pour différentes problématiques auxquelles sont confrontées les professionnels en regard de l'application des normes en matière de signalisation routière.

Le comité regroupe des intervenants de différents milieux (municipalités, Ministère, organismes paragouvernementaux, firmes d'ingénieurs-conseils, fournisseurs, etc.) qui ont la même volonté, celle de travailler de concert à l'amélioration de la signalisation routière au Québec.

La Table a contribué au développement de solutions par le biais de recommandations auprès du ministère des Transports du Québec et a joué un rôle d'interface entre le Ministère et les municipalités dans le cadre des travaux de la Table de normalisation en signalisation routière.

Au cours de l'année 2014, le comité a tenu quatre réunions régulières pour travailler sur des thématiques et des projets particuliers afin de bonifier les pratiques et les normes de signalisation du Tome V du ministère des Transports du Québec. De ces rencontres, différents projets de normalisation ont été développés et présentés au Ministère pour une évaluation et une intégration aux normes :



**Isabelle Charpentier**  
Directrice  
CIMA+



**Michel Masse**  
Directeur adjoint  
Ministère des Transports du Québec

- Utilisation des lumières de type DEL sur les panneaux « ARRÊT » et « Cédez le passage »;
- Signalisation de la limite de vitesse dans les zones scolaires;
- Normalisation des panneaux « Détour » pour les piétons et les cyclistes;
- Signalisation des espaces de stationnement tarifés réservés aux personnes handicapées.



Les différentes problématiques qui ont été étudiées en 2014 sont les suivantes : l'élaboration de dessins normalisés illustrant la signalisation d'acheminement des piétons en zone de travaux, la signalisation des voies réservées en milieu urbain, la petite signalisation installée sous un panneau de super signalisation situé en latérale et la mise en place de signalisation pour des cas particuliers d'application de feux pour cyclistes.

De plus, les membres de la Table d'expertise ont rédigé un article dans la revue *Routes & Transports* de décembre 2014. L'article *La signalisation routière : un moyen de communication entre les usagers et la route* se voulait un outil de sensibilisation sur les enjeux, mais surtout sur l'importance de la signalisation routière et du respect des normes existantes.

Un sous-comité de la Table travaille en collaboration avec les représentants du ministère des Transports du Québec à la rédaction d'une dizaine de fiches techniques afin de sensibiliser les intervenants de toutes les municipalités québécoises sur les bonnes pratiques en matière de signalisation routière. Ces fiches, une fois complétées, deviendront des outils de référence pour encadrer plus adéquatement l'implantation de la signalisation au Québec.

En collaboration avec la Table sur la Sécurité dans les transports, la Table d'expertise sur la Signalisation a également participé à la réalisation du colloque *Des intersections sécuritaires pour tous : un défi!*, qui a eu lieu le 29 mai dernier, à Montréal.

Finalement, dans un objectif plus officiel de consultation en milieu municipal, la Table d'expertise siège au comité de consultation MTQ/Municipalité en matière de signalisation. Certains membres du comité siègent également au comité de l'Association des Transports du Canada (ATC) et du comité québécois de l'Association mondiale de la Route (AIPCR), offrant ainsi un canal de communication qui œuvre à l'échelle du pays.

## TABLE D'EXPERTISE SUR LES INFRASTRUCTURES DE TRANSPORT

Directeur : Sevak Demirdjian, SNC-Lavalin (à partir de décembre 2013)  
Directrice adjointe : Marie-Josée Barrieault, ministère des Transports du Québec (MTQ) (à partir de décembre 2014)

### MEMBRES ACTIFS DE LA TABLE

Charles Abesque, Association des conducteurs de routes et grands travaux du Québec (ACRGTQ)  
Marie-Josée Barrieault, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
André Bahous, SNC-Lavalin  
Claude Beaubien, Administration portuaire de Montréal  
André Contant, Groupe Qualitas  
Sevak Demirdjian, SNC-Lavalin  
Guy Doré, Université Laval  
Joseph Henry Jovenel, Ville de Montréal  
Luc Lachapelle, Groupe Bauval  
Nathalie Lasnier, Tubécon  
Catherine Lavoie, Bitume Québec  
Guillaume Lemieux, Association canadienne du ciment (ACC)  
Pierre-Louis Maillard, Demix Construction  
Frédéric Noel, SINTRA  
Martin Paquet, Soleno  
Yvan Paquin, Construction DJL  
Hervé Rivet, Centre d'expertise et de recherche en infrastructure urbaine (CERIU)  
Renée Trachy, Texel Géosol  
Michel Vaillancourt, École de technologie supérieure (ÉTS)

### MEMBRES CORRESPONDANTS DE LA TABLE

Éric Blond, Groupe CTT  
Philippe Brisson, Université de Montréal (UdeM)  
Nathalie Gosselin, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Jocelyn Grenier, Ville de Sherbrooke  
Serge Hamel, nXstream Technologies inc.  
Jean-François Harvey, ministère des Transports du Québec (MTQ)



**Sevak Demirdjian**  
Directeur  
SNC-Lavalin (à partir de décembre 2013)



**Marie-Josée Barrieault**  
Directrice adjointe  
Ministère des Transports du Québec  
(à partir de décembre 2014)

Éric Léonard, WSP Canada inc.  
Guillaume Marion, Université de Sherbrooke (UdeS)  
Jacques Paquin, Administration portuaire de Trois-Rivières  
Érik Richer La Flèche, Stikeman Elliot  
Papa Demba Seye, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Yvon Villeneuve, ministère des Transports du Québec (MTQ)



Le mandat de la Table d'expertise sur les Infrastructures de transport est d'échanger et d'étudier les techniques et innovations qui permettent d'offrir aux usagers des infrastructures de transport sécuritaires et durables en tenant compte du contexte économique et dans une perspective de développement durable. Plus concrètement, les travaux de cette Table d'expertise se concentrent sur les infrastructures des divers modes de transports. Les membres de la Table s'intéressent également aux matériaux, à la construction, la réparation et l'entretien des infrastructures, ainsi qu'à la gestion des actifs et au développement durable.

Au cours de l'année, quatre rencontres ont été tenues au cours desquelles différentes présentations sur les thèmes d'expertise de la Table ont été présentées. Lors de la première rencontre, M. André Bahous, de SNC-Lavalin, a offert une présentation sur la réparation par post-tension extérieure de l'autoroute A-10. Lors de la seconde rencontre, M. Richard Gagné, de l'Université de Sherbrooke, a fait un exposé sur l'auto-cicatrisation du béton par des bactéries. Au cours de la rencontre suivante, Mme Chantal Aylwin, directrice des infrastructures à la Ville de Montréal, a fait une présentation ayant pour thème « État des infrastructures de voirie, déficit d'entretien et besoins d'investissements ». Lors de la dernière rencontre de travail de l'année, M. David Dionne, de l'Administration portuaire de Montréal, a fait un exposé technique sur « L'entretien et la réparation des quais au port de Montréal ».

### **Colloque *Les ouvrages d'art***

La Table a organisé en 2014 un colloque axé spécifiquement sur les ouvrages d'art. Ce colloque avait pour objectif d'offrir une plateforme d'échanges et de diffusion des innovations techniques, des projets marquants, des leçons apprises concernant la conception, la réalisation et l'entretien des ouvrages d'art. L'activité a présenté les enjeux multiples auxquels sont confrontés les intervenants et a abordé les stratégies à adopter pour assurer la sécurité et la pérennité des ouvrages d'art tout au long de leur cycle de vie.

### **Prix d'excellence en Infrastructures**

Le récipiendaire du Prix Infrastructures en 2014 a été la Société de transport de l'Outaouais pour son projet « RapiBUS ».

### **TABLE D'EXPERTISE SUR LA MOBILITÉ DURABLE**

Directeur : Luc Couillard, Ville de Montréal  
 Directeur adjoint : Pierre Lavigreur, Société de transport de Laval (STL)

### **MEMBRES ACTIFS DE LA TABLE**

André Porlier, Société de transport de Montréal (STM)  
 Anne Juillet, Centre d'écologie urbaine de Montréal (CEUM)  
 Catherine Morency, Polytechnique Montréal  
 Christian Savard, Vivre en ville  
 Françoise Grambin, Agence métropolitaine de transport (AMT)  
 François Séguin, Groupe Conseil BC2  
 Hervé Chapon, Ville de Québec  
 Jean-François Pronovost, Vélo Québec  
 Louis Morin, Communauté métropolitaine de Montréal (CMM)  
 Luc Couillard, Ville de Montréal  
 Marc Panneton, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 Marc-André Tousignant, CIMA+  
 Marco Viviani, CommunAuto  
 Michel Simard, Roche ltée, Groupe-conseil  
 Pascal Lacasse, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 Pierre Bélanger, Association québécoise de transport intermunicipal et municipal (AQTIM)  
 Pierre Lavigreur, Société de transport de Laval (STL)  
 Robert Stafford, Société de transport de Montréal (STM)  
 Renée Lafrenière, Société de transport de l'Outaouais (STO)  
 Suzanne St-Onge, Hatch Mott MacDonald  
 Vincent Ermatinger, WSP Canada inc.  
 Yves Dallaire, AECOM



**Luc Couillard**  
 Directeur  
 Ville de Montréal



**Pierre Lavigreur**  
 Directeur adjoint  
 Société de transport de Laval

### **MEMBRES CORRESPONDANTS DE LA TABLE**

Aly Damalaye Condé, Transports Canada  
 Brigitte Gervais, COSIME  
 Éric Léonard, WSP Canada inc.  
 Éric Sévigny, Ville de Waterloo  
 Floriane Vayssières, Agence métropolitaine de transport (AMT)  
 France Dumesnil, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 François Godard, Cima +



Gaétan Provencher, Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais (CREDDO)  
 Geneviève Charrette, AECOM  
 Guillaume Marion, Bsideu inc.  
 Jacinthe Clossey, Société de transport de Montréal (STM)  
 Jean Lapointe, Kalitec  
 Joëlle Rompré, Roche ltée  
 Julie Guicheteau, Ville de Montréal  
 Louiselle Sioui, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 Maïra Beaudry, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 Marc-André Lavigne, Ville de Montréal  
 Marie-Josée Lessard, Ville de Montréal  
 Martin Brossoit, Ville de Salaberry-de-Valleyfield  
 Martin Joly, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 Michel Bédard, Ville de Montréal  
 Nathalie Schailleé, Agence métropolitaine de transport (AMT)  
 Nicole Brais, Réseau de transport de la Capitale (RTC)  
 Papa Demba Seye, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 Pascal Rochon, Société de transport de Montréal (STM)  
 Paul Mackey, Ruesécurité inc.  
 Philippe Brisson, Université de Montréal (UdeM)  
 Pierre Sylvestre, Environnement Canada  
 Raya Khalifé, Agence métropolitaine de transport (AMT)  
 Remus Dan Saucan, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 Serge Hamel, nXstream Technologies inc.  
 Zachary Patterson, Université Concordia

La Table d'expertise sur la Mobilité durable compte vingt-cinq membres actifs et un peu plus encore de membres correspondants, ce qui en fait une des plus importantes Tables de l'AQTr. Ses membres proviennent de différentes autorités organisatrices de transports (AOT), de ministères, de municipalités, de firmes de génie-conseil, d'associations et d'universités.

Cette Table a pour mandat de constituer un lieu d'échanges et de diffusion des plus récents développements dans le domaine de la mobilité durable, en insistant sur la réduction des impacts environnementaux de la mobilité et de l'infrastructure qui la sous-tend et sur l'accessibilité au plus grand nombre, tout en étant consciente des contraintes économiques des différents acteurs et des potentiels immenses dont dispose le Québec.

En 2014, les membres de la Table ont orienté leurs discussions autour d'un grand thème, soit la place des piétons et des cyclistes.

Plusieurs sujets découlant de cette thématique ont été abordés dans le cadre des réunions. Les membres ont notamment assisté à diverses présentations suivies de périodes d'échanges :

1: *L'expérience piétonne aux abords des commerces de grande surface.* M. Laurent Lussier de l'organisme Marcher la région a présenté aux membres de la Table les résultats d'une expérience menée au cours des trois dernières années dans la région de Montréal. Marcher la région organise annuellement une expédition de trois jours, à pied, à travers la région métropolitaine de Montréal. Cette expédition vise à toucher l'imaginaire des participants et à faire naître chez eux un véritable sentiment d'appartenance au territoire métropolitain. Des rencontres avec des élus et des citoyens étaient au menu de l'événement. M. Lussier a notamment relaté la visite du Quartier Dix30.

Les potentiels et les défis d'un tel projet de développement commercial ont fait l'objet d'une discussion avec les membres de la Table.

2: *Les grandes surfaces : l'expérience du Quartier Dix30.* M. Brian Fahey, président-fondateur de Fahey et associés, consultant pour la Ville de Brossard, a présenté la genèse du Quartier Dix30, les défis d'intégration des principes de développement durable et les phases ultérieures de ce vaste secteur commercial.

Suite à la présentation, de longs échanges entre les membres et le conférencier ont permis de saisir la complexité du projet et les enjeux commerciaux, urbanistiques et de mobilité durable afférents au Quartier Dix30.

3: *L'environnement routier dans un contexte suburbain.* M. Jean-Sébastien Audet, ingénieur à la Ville de Laval, est venu présenter aux membres les défis du réaménagement du réseau routier dans un contexte suburbain et les démarches entreprises à la Ville de Laval afin de consolider le territoire et de bonifier les aménagements. M. Audet a fait ressortir les multiples enjeux urbanistiques afin d'y intégrer les principes de mobilité durable.

Des échanges animés entre les membres ont permis de mieux comprendre les défis posés aux urbanistes et aux ingénieurs par une trame urbaine axée sur l'usage de l'automobile.

4: *Le projet Sainte-Catherine Ouest.* Mme Anjali Mishra, chargée de projet à la Ville de Montréal, est venue présenter aux membres le projet de modernisation de la rue Sainte-Catherine Ouest. Ce projet majeur fait partie des legs que l'Administration montréalaise souhaite laisser aux Montréalais à l'occasion du 375<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation.

Mme Mishra a fait ressortir l'historique de la Sainte-Catherine Ouest, l'envergure du projet, la démarche de consultation des Montréalais et la démarche de conception du projet. Les membres ont pu saisir toute la complexité que présente ce projet de modernisation de la principale artère



commerciale au Canada. Elle a présenté aux membres les objectifs qui y sont associés, dont la mise à niveau des infrastructures souterraines centenaires, l'amélioration de la sécurité, de la mobilité urbaine et de l'expérience des usagers, le renforcement du pouvoir d'attraction du quartier des affaires et du centre-ville et l'intégration de la stratégie «Montréal ville intelligente et numérique».

Des membres de la Table d'expertise, soit Mme Catherine Morency, M. Luc Couillard, M. Marc Panneton et M. Hervé Chapon, ont également apporté leur contribution à l'édition estivale de la revue *Routes & Transports*, qui avait pour thème «La mobilité du XXI<sup>e</sup> siècle» en publiant un article intitulé «Les défis de la collecte de données sur la mobilité des personnes pour mieux répondre aux enjeux de la durabilité».

Enfin, plusieurs membres de la Table ont uni leurs efforts pour organiser un colloque intitulé «Mobilité cyclable en milieux urbains, l'heure des choix». Cet événement a permis à près d'une centaine de participants d'entendre des conférenciers d'ici, de Vancouver et de Nantes présenter les défis qu'ils ont à relever au quotidien pour favoriser la pratique du vélo en milieu urbain afin d'en faire une option toujours plus attrayante et sécuritaire.

### TABLE D'EXPERTISE SUR LES MODES DE FINANCEMENT ET DE RÉALISATION ALTERNATIFS (MOFRA)

Directrice : Virginie Cousineau, Agence métropolitaine de transport (AMT)  
Directeur adjoint : poste vacant

#### MEMBRES ACTIFS DE LA TABLE

Daniel Toutant, Cosime  
Virginie Cousineau, Agence métropolitaine de transport (AMT)  
Pierre Tremblay, Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec (ACRGTQ)

Alain Drouin, Groupe-conseil KPMG  
Anne-Marie Leclerc, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Richard Deslauriers, PricewaterhouseCoopers LLP  
Julie Veillette, Secrétariat du Conseil du trésor du Québec  
Gabriel Soudry, Société québécoise des infrastructures (SQI)  
Erik Richer La Flèche, Stikeman Elliot  
Claude Carette, Ville de Montréal

#### MEMBRES CORRESPONDANTS DE LA TABLE

Jacques Paquin, Administration portuaire de Trois-Rivières  
Geneviève Charette, AECOM  
Jean-Philippe Akélaguélo, Cima + s.e.n.c.  
Louis Morin, Communauté métropolitaine de Montréal (CMM)  
Glen P. Carlin, Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée (PJCCI)  
Éric Genest-Laplante, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Chantal Girouard, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Serge Hamel, nXstream Technologies inc.  
Michel Simard, Roche ltée, Groupe-conseils Marie-Hélène Lévesque, Transports Canada  
Guillaume Marion, Université de Sherbrooke (UdeS)

La Table d'expertise MoFRA regroupe des membres tels que des donneurs d'ouvrage, des universitaires, des consultants, des entrepreneurs, des leaders d'opinion, des investisseurs, etc. interpellés par les défis en matière de financement et de réalisation de projets de transport.

La Table s'est donné pour objectif de devenir le forum d'échanges sur les différents modes de mise en œuvre des grands projets d'infrastructures et de systèmes de transport au Québec. La mise en œuvre de projets en transport est définie comme étant le mode de réalisation des ouvrages et des systèmes assurant la mobilité des personnes et des marchandises, ainsi que leur exploitation et leur entretien. Cette mise en œuvre inclut le mode et la source de financement.



**Virginie Cousineau**  
Directrice  
Agence métropolitaine de transport

L'intérêt manifeste des membres pour toutes les questions relatives aux modes de financement des projets d'infrastructures de transport a permis d'organiser un 3<sup>e</sup> colloque, donnant ainsi suite aux colloques organisés en 2011, sur les modes de réalisation des projets en transport, et en 2013, sur une approche créative du financement des grands projets de transport. Toujours dans la même veine, ce colloque, qui a eu lieu le 6 novembre 2014, portait sur la création et la captation de la valeur dans les projets d'infrastructures de transport.

Pour finir, Mme Virginie Cousineau, directrice du service Intégration des partenaires et affaires gouvernementales à l'Agence métropolitaine de transport a succédé à M. Daniel Toutant, président de COSIME et président du conseil d'administration de l'AQTr, à titre de directrice de cette table.



## TABLE D'EXPERTISE SUR LA SÉCURITÉ DANS LES TRANSPORTS

Directeur : Daniel Aubin, Stantec  
(anciennement DESSAU)  
Directeur adjoint : poste vacant

### MEMBRES ACTIFS DE LA TABLE

Catherine Berthod, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Chantal Dagenais, Cima + s.e.n.c.  
Claude Martine, Ville de Gatineau  
Daniel Aubin, Stantec (anciennement DESSAU)  
Denis Paquette, CAA-Québec  
Hélène Lévesque, Ville de St-Jérôme  
Jacques Bergeron, Université de Montréal (UdeM)  
Jean-François Bruneau, Université de Sherbrooke (UdeS)  
Jean-Sébastien Audet, Ville de Laval  
Lise Fournier, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Marie-Soleil Cloutier, Centre Urbanisation Culture Société de l'Institut national de la recherche scientifique (INRS-UCS)  
Nancy Badeau, Ville de Montréal  
Paul Mackey, Ruesécurité inc.  
Pierre-Olivier Sénéchal, Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ)  
Robert Laforce, Trafic Innovation  
Rouchdi Benkadi, Ville de Longueuil  
Sophie Paquin, Direction de santé publique de Montréal  
Sylvain Dubois, Service de Police de la Ville de Montréal (SPVM)  
Yvon Lapointe, CAA-Québec

### MEMBRES CORRESPONDANTS DE LA TABLE

Anne Thivierge, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Carl Bélanger, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Caterina Milioto, Groupe S. M.  
Diane-Michèle Potvin, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Gervais Corbin, ministère des Transports du Québec (MTQ)

Guillaume Marion, Université de Sherbrooke (UdeS)  
Jean Lapointe, Kalitec  
Jean-Luc Gagnon, Ville de Roberval  
Jocelyn Grenier, Ville de Sherbrooke  
Jonathan Groleau, Ville de St-Jean-sur-Richelieu  
Lyse Pelletier, Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ)  
ManalShehata, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Michel Masse, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Pascal Dansereau, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Patrick Barber, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
René Désaulniers, Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ)  
Serge Hamel, nXstream Technologies inc.  
Stéphane Messier, Association du transport urbain du Québec (ATUQ)

En 2014, les membres de cette Table d'expertise ont orienté leurs échanges en fonction d'une implication plus perceptible au sein du domaine des infrastructures de transports. Les membres souhaitaient que l'apport de cette Table puisse générer des changements dans les normes et chez les principaux intervenants en sécurité routière. En résumé, ils voulaient que l'ensemble de l'expertise autour de cette Table serve à faire évoluer de façon positive la sécurité routière. Les membres proviennent des milieux universitaires, du gouvernement, des municipalités, du génie-conseil ou sont des fournisseurs de services ou d'équipements. De plus, leur expertise est variée, ce qui enrichit grandement les échanges sur chacun des sujets discutés.

Lors des quatre rencontres qu'a tenues la Table, les membres ont principalement abordé la sécurité des modes de transport actifs. Les échanges ont été appuyés par des présentations techniques effectuées par un membre et des invités spéciaux de la Table, ainsi que par la continuité du traitement de la liste de notre



**Daniel Aubin**  
Directeur  
Stantec (anciennement DESSAU)

recueil des lacunes et déficiences des guides et normes traitant des aménagements pour les modes actifs. Au terme de ces échanges, les membres de la Table désirent définir un cadre d'intervention et proposer aux responsables des normes des améliorations pour les guides et normes traitant des aménagements pour piétons et cyclistes.

Cette année comportait trois activités exceptionnelles pour la Table, soit la participation de la Table à une session ouverte au Congrès de l'AQTr afin de présenter et promouvoir cette expertise, la planification d'une visite aux installations du centre d'essais de PMG Technologies, où s'est tenue en premier lieu la réunion, suivie d'une visite des sites d'essais et de tests sur les véhicules et autres composantes reliées à la sécurité des usagers. La troisième activité était d'ouvrir notre Table aux participants du congrès de l'ATC, qui fêtait ses 100 ans. En ce sens, nous avons eu la chance d'avoir un invité qui a apprécié notre mode de fonctionnement à la Table.

De façon plus détaillée, voici les sujets abordés lors des rencontres :



### **Les changements climatiques et la sécurité routière**

La présentation, effectuée par M. David Jonhson du ministère des Transports du Québec, venait exposer les résultats d'une étude, financée par l'ATC et réalisée par l'Université de Waterloo et Ouranos, portant sur les changements climatiques et leur influence possible sur la sécurité routière. Les membres ont beaucoup apprécié cette présentation et ont émis de nombreux commentaires, notamment sur les suites qui seront données à cette étude et sur les impacts de ses conclusions sur la conception et la gestion des infrastructures.

### **Études observant les comportements des aînés, des adultes et des enfants près des écoles**

Cette conférence, présentée par Mme Marie-Soleil Cloutier de l'INRS-UCS, a exposé les résultats d'un projet conjoint avec la France sur les obstacles à la marche pour les personnes âgées et a permis d'établir leur cheminement vis-à-vis les obstacles et leur sédentarisme. Les membres ont beaucoup apprécié et ont émis de nombreux commentaires, notamment sur le fait que cette population vulnérable devient de plus en plus importante et que l'aspect de la sécurité de ces usagers est à prioriser.

### **Aménagement des carrefours – modes actifs**

La présentation a été effectuée par Mme Chantal Dagenais, de CIMA+, et est venue éclairer le concepteur des lacunes ou différences entre les différentes normes en usage au pays concernant l'intégration des modes actifs lors de la conception d'une intersection. L'exposé a présenté un survol des différentes normes et rendait compte du peu de place alloué aux modes actifs dans les grilles ou critères de conception des carrefours, principalement en milieux urbains, et la gestion des usagers en présence d'ilots. Les membres ont eu l'occasion de discuter brièvement sur le sujet et ont suggéré d'intégrer certains points dans les actions à prendre au niveau de notre recueil des lacunes normatives.

Au cours des rencontres, les membres de la Table d'expertise, qui siègent aux comités d'organismes voués à la sécurité routière, font état des travaux en cours. La Table conserve ainsi des liens avec le comité 3.2 de l'AIPCR, la Table québécoise de la sécurité routière, le Réseau stratégique de recherche et d'innovation en sécurité routière et l'Association des transports du Canada (ATC).

Les membres de la Table, en collaboration avec la Table sur la Signalisation, ont participé à la préparation du colloque suivant :

### **Colloque sur la sécurité aux intersections**

L'activité a porté sur les modes de gestion de la circulation et les aménagements routiers influençant la sécurité aux intersections, permettant de réduire les risques de collisions et de blessures. Celui-ci répondait aux objectifs suivant :

- Faire une mise à jour des connaissances sur les aménagements et les pratiques liées à la sécurité aux intersections;
- Informer les participants des paramètres permettant de guider les choix en matière d'aménagement aux intersections;
- Faire état des interventions et des outils permettant un bon niveau de service aux intersections tout en assurant des déplacements sécuritaires pour l'ensemble des usagers de la route;
- Aborder les dimensions techniques et opérationnelles des feux de circulation.



## TABLE D'EXPERTISE SUR LES SYSTÈMES DE TRANSPORT INTELLIGENTS (STI)

Directeur : Brett Farrell, Roche Ltée  
(à partir de septembre 2014)

Directeur adjoint : Alexandre Savard,  
Agence métropolitaine de transport (AMT)  
(à partir de septembre 2014)

### MEMBRES ACTIFS DE LA TABLE

Daniel Allaire, ministère des  
Transports du Québec (MTQ)

Jean-François Barsoum, IBM – Canada  
Pierre Berté, Sintra

Éric Bertrand, AECOM

Michael De Santis, Lynx technologies

Brett Farrell, Roche Ltée, Groupe-conseil

Jocelyn Grondines, Société de transport  
de Montréal (STM)

Alain Journault, Stantec  
(anciennement DESSAU)

Éric Labrie, Électroméga

Son Thu Lê, Ville de Montréal

René Marcouiller, CIMA+

Étienne Morin, Vision Météo Plus

Patrick Ricci, Ville de Montréal

Nicolas Saunier, Polytechnique Montréal

Alexandre Savard, Agence métropolitaine  
de transport (AMT)

### MEMBRES CORRESPONDANTS DE LA TABLE

Frédéric Champagne, ministère des  
Transports du Québec (MTQ)

Simon Couturier-Tremblay, ministère  
des Transports du Québec (MTQ)

Javier Cobo, Agence métropolitaine  
de transport (AMT)

Alex Dallaire, ministère des  
Transports du Québec (MTQ)

Jean-Claude Dyotte, ministère  
des Transports du Québec (MTQ)

Ahmed El-Genedy, Université McGill

Serge Hamel, nXstream Technologies inc.

Jean-François Harvey, ministère  
des Transports du Québec (MTQ)

Michael Kieran, Groupe IBI

Pascal Lamoureux, Électroméga

Jean Lapointe, Kalitec

Suzie LeHouillier, Réseau de transport  
de Longueuil (RTL)

Guillaume Marion, Université  
de Sherbrooke (UdeS)

René Martel, ministère des  
Transports du Québec (MTQ)

Bruno Mathieu, ministère des  
Transports du Québec (MTQ)

Patrick Meunier, ministère des  
Transports du Québec (MTQ)

Philippe Morais, Roche Ltée

Éric Morasse, Société de l'assurance  
automobile du Québec (SAAQ)

Pascal Rochon, Société de transport  
de Montréal (STM)

Papa Demba Seye, ministère des  
Transports du Québec (MTQ)

Guylaine St-Louis, Société de transport  
de Montréal (STM)

Sandra Sultana, ministère des  
Transports du Québec (MTQ)

Michel Therer, Société de transport  
de Montréal (STM)

Martin Trépanier, Polytechnique Montréal

La Table d'expertise sur les STI a comme mandat d'identifier et de traiter les enjeux importants pour ses membres, d'assurer la diffusion des connaissances aux membres et à la communauté, d'orienter l'AQTr et d'être un lieu de consultation et d'échanges sur les enjeux de mobilité auxquels peuvent répondre les STI. Elle produit aussi du contenu approprié (répertoire de projets) et organise des événements touchant le domaine des STI.

Afin de mener à bien cet objectif, la Table d'expertise sur les STI s'est réunie cette année pour discuter et faire avancer les réflexions sur plusieurs grands thèmes d'actualité. La première des thématiques traitées a été celle des systèmes d'aide à l'exploitation et à l'information aux voyageurs (SAEIV), dans le cadre d'une présentation faite par M. Dany Bélangier, de la Société de Transport de Sherbrooke (STS), et par M. Philippe Grasser, du Groupe RATP (France).



**Brett Farrell**

Directeur  
Roche Ltée, Groupe-conseil



**Alexandre Savard**

Directeur adjoint  
Agence métropolitaine de transport

La démarche d'élaboration d'une architecture régionale des STI a été abordée lors d'une présentation de M. Alexandre Savard, membre de cette Table d'expertise. Enfin, Michael De Santis, président de Lynx Technologies et président de STI-Canada, a fait un exposé sur le concept de gestion intégrée de corridors et a mis de l'avant les principaux objectifs à atteindre en s'appuyant sur des exemples concrets concernant les villes de Dallas, de San Diego et de Montréal.



### Colloque #VillesIntelligentes

L'année a également été marquée par la tenue d'un colloque sur les villes intelligentes et le rôle de l'innovation en transport. La journée a été présidée par M. Philippe Schnobb, président de la Société de transport de Montréal (STM), et animée par Mme Catherine Morency, professeure agrégée de Polytechnique Montréal. L'événement a reçu des invités de marque autant au niveau local qu'international. Des allocutions ont été effectuées par la STM, IBM, BART (San Francisco), la Ville de Lyon (France) et l'*Intelligent Community Forum*. L'activité a également compté deux tables rondes portant sur les sujets des données ouvertes ainsi que sur celui des chantiers innovateurs pour le Québec de demain. Des panélistes engagés sur ces sujets ont échangé et débattu sur ces enjeux d'actualités. L'événement a été considéré comme un succès par les participants qui furent au nombre de 108.

### Revue *Routes et Transports*

M. Alexandre Savard a participé à la rédaction, avec Mme Marion Carlier et Mme Floriane Vaysières, de l'article « Mobilité du XXI<sup>e</sup> siècle : trois orientations pour simplifier les déplacements ».

M. Jocelyn Grondines a coécrit, avec Mme Guylaine St-Louis, l'article « Le phénomène des Big Data en transports. Entretien avec Robert Chapleau, ing. Ph.D., Polytechnique Montréal ».

M. Alain Journault a écrit l'article « Système de déglacage automatisé ».

### Prix d'excellence STI

Le récipiendaire du Prix STI en 2014 a été la Ville de Montréal pour le projet « Le Centre de gestion de la mobilité urbaine de Montréal (CGMU) : une suite d'innovations pour l'efficacité du transport dans la région de Montréal ».

### TABLE D'EXPERTISE SUR LE TRANSPORT COLLECTIF

Directrice : Catherine Morency, Polytechnique Montréal  
Directeur adjoint : Ludwig Desjardins, Agence métropolitaine de transport (AMT) (à partir de septembre 2014)

### MEMBRES ACTIFS DE LA TABLE

Aly Damalaye Condé, Transports Canada  
Catherine Morency, Polytechnique Montréal  
Charles De la Chevrotière, Réseau de transport de Longueuil (RTL)  
Christine Gauvreau, Société de transport de Laval (STL)  
France Vézina, Association du transport urbain du Québec (ATUQ)  
Gaétan Bilodeau, Bombardier  
Jean Beaulieu, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Julie Cormier, Réseau de transport de la Capitale (RTC)  
Kim Mc Donough, Agence métropolitaine de transport (AMT)  
Luc Couillard, Ville de Montréal  
Ludwig Desjardins, Agence métropolitaine de transport (AMT)  
Marc Lusignan, Roche ltée, Groupe-conseil  
Mélanie Bourgeois, Société de transport de Montréal (STM)  
Pierre Bélanger, Association québécoise de transport intermunicipal et municipal (AQTIM)  
Robert Bessette, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Salah Barj, Société de transport de l'Outaouais (STO)  
Serge Carignan, Société de gestion et d'acquisition de véhicules de transport (Gestion AVT)  
Serge Mai, ALSTOM  
Stéphane Messier, Association du transport urbain du Québec (ATUQ)  
Suzanne Demeules, Cima+  
Sylvain Sauvé, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Tam Nguyen, WSP Canada inc.



**Catherine Morency**  
Directrice  
Polytechnique Montréal



**Ludwig Desjardins**  
Directeur adjoint  
Agence métropolitaine de transport



**MEMBRES CORRESPONDANTS DE LA TABLE**

Alexandre Savard, Agence métropolitaine de transport (AMT)  
 Christian Bisson, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 Éric Sévigny, Ville de Waterloo  
 Guillaume Marion, Université de Sherbrooke (UdeS)  
 Jean Lapointe, Kalitec  
 Jean-Philippe Akélaguéo, Ville de Montréal  
 Lyse Pelletier, Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ)  
 Marc-André Lavigne, Ville de Montréal  
 Marie-Ève Dostie, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 Martin Trépanier, Polytechnique Montréal  
 Michel Simard, Roche Itée, Groupe-conseil  
 Michel Therer, Société de transport de Montréal (STM)  
 Nathalie Mercier, CGI  
 Nathalie Schailleé, Agence métropolitaine de transport (AMT)  
 Nicole Verge, Centre d'expertise en transport et logistique (CETL)  
 Pascal Rochon, Société de transport de Montréal (STM)  
 Pieter Agneessens, Réseau de transport de la Capitale (RTC)  
 Serge Hamel, nXstream Technologies inc.

La Table d'expertise sur le Transport collectif a comme mandat de réfléchir à la planification des systèmes de transport en commun, à leur financement, aux systèmes et technologies de transport applicables au transport en commun ainsi qu'à d'autres thématiques d'intérêt pour les professionnels œuvrant dans le domaine. En outre, la Table se donne le mandat de contribuer à l'amélioration des connaissances relatives à ces thématiques, à leur diffusion ainsi qu'à la promotion de pratiques exemplaires. À l'image des autres activités de l'AQTr, les discussions et activités reflètent le souhait de tendre vers des systèmes et comportements de mobilité plus durables.

Pour l'année 2014, la Table d'expertise s'était dotée d'un plan d'action articulé autour de quatre thématiques : 1) le concept de corridor; 2) l'aménagement du territoire et l'intégration au milieu urbain; 3) les projets riches en enseignement et; 4) la valeur du confort dans le transport en commun. Ces thématiques ont été abordées lors des quatre réunions de la Table tenues en 2014. Pour chaque thématique, des présentations techniques ont été sollicitées afin d'alimenter les discussions et d'assurer un contenu technique qui permette de faire progresser les connaissances dans le domaine. Par ailleurs, poursuivant sur l'initiative amorcée en 2013, soit de tenter de donner une place privilégiée à la relève, des étudiants ont été invités à participer aux discussions de la Table en échange d'une contribution qui a pris la forme d'une présentation introductive de la thématique et de la constitution d'une brève liste de documents et références en lien avec le sujet discuté. Quatre étudiants ont donc été invités à participer et contribuer aux échanges de cette année. Les thématiques abordées en 2014 ainsi que les présentations techniques qui ont permis d'enrichir les discussions sont décrites ci-dessous.

**Thématique 1: Le concept de corridor.**

M. Ludwig Desjardins de l'AMT a d'abord présenté les travaux réalisés par le comité d'axe Taschereau, qui est une nouvelle approche de concertation métropolitaine. M. Gabriel Sicotte, étudiant à Polytechnique Montréal, a ensuite présenté les différents types de corridors et discuté de l'évolution de cette typologie. Mme Christine Gauvreau, de la STL a présenté une initiative de sa Société, soit «*un corridor de mesures préférentielles*». Enfin, M. Salah Barj de la STO a fait une présentation sur l'intermodalité du corridor RAPIBUS.

**Thématique 2: Aménagement du territoire et intégration en milieu urbain.**

M. Alexis Frappier, étudiant à Polytechnique Montréal, a d'abord ouvert la discussion avec une présentation sur les fondements théoriques du lien entre aménagement du territoire et transport. Charles de la Chevrotière, du RTL a ensuite présenté le plan stratégique 2013-2022 de son organisation, qui donne une place importante aux questions d'aménagement. Ces deux présentations ont donné lieu à différentes discussions sur les effets des stratégies d'aménagement sur les comportements de mobilité et la qualité de nœuds intermodaux.

**Thématique 3: Les projets riches en enseignements.**

Mme Pegah Nouri, étudiante à Polytechnique Montréal, a ouvert la discussion en présentant un exemple d'évaluation systématique de projets en vue d'identifier leur niveau de succès. Par la suite, Mme Mélanie Bourgeois, de la STM, a présenté deux projets riches en enseignements : la ligne 747-Aéroport P.-E. Trudeau/Centre-Ville et les navettes Or.

**Thématique 4: La valeur du confort dans le transport collectif.**

Pour cette dernière rencontre annuelle, une conférence à distance a été présentée par Vincent Kaufmann, professeur au Laboratoire de sociologie urbaine de l'École polytechnique fédérale de Lausanne (Suisse). Le Prof. Kaufmann a discuté de la relation entre le confort et l'utilisation des transports publics à partir d'études faites autour du réseau de tramway genevois. La présentation a mené à plusieurs questions autour du design des réseaux, notamment de la perception des usagers en regard des correspondances.

L'inclusion de présentations lors des rencontres de la Table permet d'enrichir les discussions par des intrants issus de la littérature ainsi que des exemples concrets principalement tirés du contexte québécois.

En 2014, la Table d'expertise sur le Transport collectif a organisé le colloque *Attractivité des transports collectifs*, tenu en février 2014. Cette journée avait pour objectif d'explorer la question de l'attractivité du transport collectif sous différents angles : principaux facteurs de report modal, indicateurs et mesures permettant de rendre compte de la qualité du service, outils permettant de rehausser l'attractivité du transport collectif, exemples de bonnes pratiques et stratégies pour attirer de nouvelles clientèles.

La Table d'expertise a aussi rayonné par le biais des contributions de ses membres. Ainsi, dans la revue *Routes et Transports* du mois de mars 2014, «La mobilité du XXI<sup>e</sup> siècle», Catherine Morency, de Polytechnique Montréal, a proposé une réflexion intitulée «Mobilité 2.0: reconcevoir la mobilité urbaine et ses préceptes – Quelques réflexions suite au colloque «La mobilité au XXI<sup>e</sup> siècle». Luc Couillard, de la Ville de Montréal, Hervé Chapon, de la Ville de Québec, Marc Panneton, du MTQ et Catherine Morency, de Polytechnique Montréal, ont proposé un texte autour des défis de la collecte de données sur la mobilité des personnes pour mieux répondre aux enjeux de durabilité. Ce texte visait à rassembler les constats émergeant des discussions tenues à la Table d'expertise sur la Mobilité durable. Catherine Morency et Hubert Verreault de Polytechnique Montréal ont également proposé un texte sur l'automobile: «Pour une utilisation plus judicieuse de l'automobile». Finalement, Louiselle Sioui et Catherine Morency ont publié «La pieuvre et le cercle, base d'un cadre d'évaluation de la mobilité durable». Dans l'édition de septembre, «Les ponts de A à Z», Damalaye Conde, conseiller politique à Infrastructures Canada, a rédigé un article présentant le projet de corridor du nouveau pont pour le Saint-Laurent.

Cette année encore, certains membres ont participé à l'analyse des candidatures soumises à l'AQTr pour l'obtention du *Prix Transport collectif*, remis pour souligner les efforts des entreprises et des professionnels qui visent à améliorer le transport collectif par l'optimisation des ressources et des services aux usagers.

En ce qui a trait aux activités de la Table en 2015, le comité réfléchit à l'organisation potentielle d'un colloque autour du thème des nœuds intermodaux, notamment leur design et leur intégration dans le milieu urbain en vue de faciliter à la fois l'accès aux lieux d'activités et les échanges entre modes de transport. Aussi, la Table collaborera avec les Tables sur la Signalisation, la Sécurité dans les transports

et la Mobilité durable au colloque sur les voies réservées, qui se tiendra autour du mois de mai. Finalement, lors des plus récentes réunions, les membres ont soulevé différentes thématiques d'intérêt, qui seront programmées aux activités de la prochaine année, notamment l'accessibilité universelle, les défis de la desserte en transport collectif en milieux périurbains, les nouvelles technologies de communication avec les usagers et les mesures de mitigation durant les grands chantiers et les événements majeurs.

### TABLE D'EXPERTISE SUR LE TRANSPORT DE MARCHANDISES

Directeur : Martin Trépanier,  
Polytechnique Montréal  
Directeur adjoint : poste vacant

#### MEMBRES ACTIFS DE LA TABLE

Maud Berthelot, ministère des Transports du Québec  
Normand Bourque, Association du camionnage du Québec (ACQ)  
Stéphane Brice, Ville de Montréal  
Jean-François Cappuccilli, WSP Canada inc.  
Mathieu Charbonneau, CargoM  
Manon Delisle, Institut international de logistique de Montréal (IILM)  
Christian Demers, Administration portuaire de Montréal (APM)  
David Ducasse, Gaz Métro  
Louis-David Dugal, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Martin Fournier, Armateurs du Saint-Laurent  
Yves D. Gagnon, Ekkinox  
Louis Morin, Communauté métropolitaine de Montréal (CMM)  
Mustapha Ouhimmou, École de technologie supérieure (ÉTS)  
Jacques Paquin, Administration portuaire de Trois-Rivières  
Jean-François Pelletier, Canadian Pacific Consulting Services (CPCS)  
Yves Provencher, FPInnovations  
Jean Robitaille, Georgian College  
Mario Sabourin, CAMO-Route  
Claude Sirois, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Martin Trépanier, Polytechnique Montréal



**Martin Trépanier**  
Directeur  
Polytechnique Montréal

Paryse Turgeon, Transports Canada  
Nicole Verge, Centre d'expertise en transport et logistique (CETL) – Cégep Garneau

#### MEMBRES CORRESPONDANTS DE LA TABLE

Magali Amiel, CargoM  
Jeannine Bergeron, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Emma Frejinger, Université de Montréal (UdeM)  
Cudel Gagnon, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Patrick Gosselin, Transports Canada  
Serge Hamel, nXstream Technologies inc.  
France-Serge Julien, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Michael Kieran, Groupe IBI  
Pascal Lamoureux, Électromega  
Marie-Josée Lessard, Ville de Montréal  
Guillaume Marion, Université de Sherbrooke (UdeS)  
Michel Métras, Michel Gohier Ltée  
Nicolas Parent, Innovation maritime  
Lyse Pelletier, Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ)  
Michel Rioux, École de technologie supérieure (ÉTS)  
Michel Simard, Roche Ltée  
Martin Tremblay, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Annie Veillette, ministère des Transports du Québec (MTQ)



La Table d'expertise sur le Transport des marchandises a pour mandat d'améliorer la compréhension des enjeux associés au transport des marchandises et de favoriser l'émergence d'idées et de nouvelles solutions pour développer la performance et optimiser les réseaux de transport des marchandises. La Table regroupe des acteurs de différents milieux et leurs rencontres s'articulent autour de discussions ciblées et de présentations sur des sujets d'intérêt.

En 2014, la Table a tenu quatre rencontres. Au cours de la première, un transporteur est venu expliquer les défis de la livraison en ville. On y a notamment appris que les horaires de livraisons débutent de plus en plus tôt pour éviter la congestion routière, mais que les clients sont réticents à modifier leurs habitudes. La deuxième rencontre a porté sur le transport des matières dangereuses, un domaine méconnu, mais extrêmement important dans le contexte actuel. Cette réunion a jeté les bases du colloque que la Table organisera en 2015. Durant la troisième rencontre, les membres ont présenté les réalisations de leurs organismes respectifs, ce qui a suscité beaucoup de discussions et apporté de nouveaux sujets pour 2015, dont l'énergie, les systèmes de transport intelligents (STI), la stratégie maritime et la main-d'œuvre. Lors de la dernière rencontre, il y a eu une présentation de Mme Emma Frejinger, professeure à l'Université de Montréal et titulaire de la chaire CN en intermodalité des transports. Madame Frejinger est venue présenter un projet de recherche en partenariat avec Contrôle routier Québec, visant une meilleure affectation des ressources sur le réseau routier.

Le colloque *Défis et enjeux du transport de matières dangereuses*, organisé pour l'année 2015 aura pour thème le transport des matières dangereuses. La date prévue pour l'événement est le 28 mai 2015. Ce colloque réunira des intervenants gouvernementaux, municipaux et des entreprises de transport qui discuteront des différents enjeux reliés au transport de matières dangereuses, dont la réglementation,

les mesures d'urgence, l'information aux collectivités, l'aménagement du territoire et les caractéristiques de chacun des modes suivants : maritime, routier, ferroviaire et pipeline.

### **PRIX D'EXCELLENCE TRANSPORT DE MARCHANDISES**

Le récipiendaire du *Prix Transport de marchandises* en 2014 a été CargoM pour le projet «Création de la grappe métropolitaine de logistique et transport de Montréal, CargoM».

### **TABLE D'EXPERTISE SUR LA VIABILITÉ HIVERNALE**

Directeur: Richard Charpentier, ministère des Transports du Québec (MTQ)

#### **MEMBRES ACTIFS DE LA TABLE**

Charles Abesque, Association des conducteurs de routes et grands travaux du Québec (ACRGTQ)  
 Anne Baril, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 Rémy Bédard, Barrière QMB inc.  
 Michel Brown, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 Richard Charpentier, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 Yves Coutu, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 Marco Dubé, Form-Éval  
 Sami Doucet, Ville de Lévis  
 Michel Frenette, Ville de Montréal  
 Marc Gagné, Ville de Roberval  
 Yvan Grenier, Association des propriétaires de machinerie lourde du Québec (APMLQ)  
 Serge Hamel, nXstream Technologies inc.  
 Stylianos Hulis, Ville de Gatineau  
 Éric Langlois, Ville de Québec  
 Line Légaré, Université du Québec à Montréal (UdeM)  
 Daniel McDuff, Ville de Pointe-Claire  
 Guy Mérette, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 Michel Métras, Michel Gohier Ltée  
 Étienne Morin, Vision Météo Plus



**Richard Charpentier**

Directeur  
 Ministère des Transports du Québec

Gaetan Naud, Ville de Sherbrooke  
 Jean-Philippe Robitaille, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 Serge Toutant, Association paritaire pour la santé et la sécurité au travail, secteur « affaires municipales » (APSAM)  
 Hervey Tremblay, Contrôle routier Québec

#### **MEMBRES CORRESPONDANTS DE LA TABLE**

Yves Berger, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 Marc-André Bois, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 David Boudreault, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 Charlie Chiasson, Brunway Highways Operations inc.  
 Claudine Desjardins, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 Denis Gagné, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 Jean-François Harvey, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 Jean Lapointe, Kalitec  
 Guillaume Marion, Université de Sherbrooke (UdeS)  
 Andrée Perreault, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 Martin Trépanier, Polytechnique Montréal



En 2014, la Table d'expertise sur la Viabilité hivernale a poursuivi son mandat d'encourager les meilleures pratiques en viabilité hivernale tant au niveau des intervenants que des usagers de la route, ainsi que de revaloriser les métiers liés à l'entretien des routes en saison hivernale. Pour la réalisation de son mandat et afin de relever les défis inhérents à l'entretien hivernal, la Table s'est donné comme objectif d'offrir aux intervenants du milieu des outils favorisant une meilleure gestion des pratiques tout en minimisant les effets sur les écosystèmes. Elle favorise également la formation et l'éducation dans le domaine et s'active à la promotion des métiers auprès de la relève. Ses travaux visent également à reconnaître et à valoriser l'apport et l'expertise des travailleurs œuvrant actuellement dans le domaine de la viabilité hivernale.

Au cours de la dernière année, la Table a tenu deux rencontres. En plus des dossiers courants et du partage des expériences des membres de la Table, ces rencontres ont permis de traiter des sujets suivants :

#### **PROJET PILOTE SUR LES LAMES MOBILES**

Mme Anne Baril du MTQ a présenté les résultats d'un projet pilote réalisé au sein de son organisation sur la comparaison de l'utilisation des lames mobiles et des lames fixes sur les camions de déneigement. Les résultats s'avèrent très concluants, l'utilisation des lames mobiles permettant d'améliorer la qualité du grattage et, éventuellement, de diminuer les quantités de fondants requis. Malgré un coût d'acquisition plus élevé, les lames mobiles s'avèrent moins dispendieuses que les lames fixes étant donné leur plus longue durée de vie.

#### **SOLUTION À LA SURCHARGE DES CAMIONS DE DÉNEIGEMENT ET DES CHARGEUSES À SOUFFLEUSE AMOVIBLE**

M. Guy Mérette, du Centre de gestion de l'équipement roulant (CGER) du MTQ, a donné un aperçu des recherches en cours à l'Université du Québec à Rimouski (UQAR), en collaboration avec le CGER, afin de solutionner les problèmes de surcharge à l'essieu avant de

certaines équipements d'entretien hivernal. Les travaux de recherches consistent à concevoir un équipement permettant de soutenir la charge de la grappe, servant au déneigement, lors du transport hors opération par l'ajout d'une roue directionnelle. Les prochaines étapes consistent à construire un prototype et à effectuer divers essais avant de procéder à l'évaluation globale de la solution.

#### **8<sup>e</sup> CONGRÈS SUR LA VIABILITÉ HIVERNALE**

Le congrès 2014 sur la viabilité hivernale a eu lieu le 9 octobre à Drummondville et avait pour thème principal « De la gouvernance vers l'opérationnel ». Le fil conducteur de ce congrès visait à offrir des pistes de réflexion quant aux moyens à mettre en œuvre afin que la gouvernance en viabilité hivernale s'applique lors des opérations, et ce, malgré un vaste territoire et de nombreux intervenants.

Deux sous-thèmes y étaient abordés. Le premier, « La viabilité hivernale, perspectives globales », proposait aux congressistes de discuter de l'état de l'industrie au Québec et des stratégies à mettre en œuvre pour en favoriser les bonnes pratiques.

Le second, « Optimiser les opérations : avantages et gains », offrait de prendre connaissance des pratiques et outils qui contribuent actuellement à la sécurité des usagers de la route. Par la suite, une table ronde intitulée « Les sels de voirie : où en sommes-nous ? » a permis de débattre sur les pratiques d'utilisation des sels de voirie et la contribution des divers intervenants à la mise en œuvre de la Stratégie québécoise pour une gestion environnementale des sels de voirie.

En dernier lieu, le partage d'expertise et la transmission des savoirs a fait l'objet d'une attention particulière. Ils représentent en effet un des principaux défis de la viabilité hivernale.

#### **REVUE ROUTES ET TRANSPORTS**

M. Michel Brown a écrit l'article « Retour sur le XIV<sup>e</sup> Congrès international sur la viabilité hivernale de l'AIPCR – Volet technique ».

M. Éric Langlois a écrit l'article « Déneigement des trottoirs dans les quartiers centraux de la ville de Québec : miser sur la sécurité et l'accessibilité des piétons ».

M. Jean-Philippe Robitaille a écrit l'article « Stratégie québécoise pour une gestion environnementale des sels de voirie ».

#### **PRIX D'EXCELLENCE EN VIABILITÉ HIVERNALE**

Le récipiendaire du *Prix Viabilité hivernale* en 2014 a été la Ville de Trois-Rivières pour le projet : « Système informatisé de répartition de véhicules (SIRV) ».

#### **COMITÉ AIPCR-QUÉBEC**

##### **Premier délégué :**

André Meloche, sous-ministre adjoint, ministère des Transports du Québec

##### **Second délégué :**

Richard Charpentier, directeur, ministère des Transports du Québec

##### **Président du Comité AIPCR-Québec :**

Claude Carette, directeur, Ville de Montréal

##### **Président sortant :**

Daniel Toutant, président, COSIME inc.

##### **Secrétaire générale :**

Claudine Tremblay, ministère des Transports du Québec

##### **Coordonnatrice technique :**

Lise Fournier, ministère des Transports du Québec

##### **Coordonnatrice TS 1 – Gestion et performance :**

Chantal Girouard, ministère des Transports du Québec

##### **Coordonnateur TS 2 – Accès et mobilité :**

Dave Henry, ministère des Transports du Québec

##### **Coordonnateur TS 3 – Sécurité :**

Alexandre Debs, ministère des Transports du Québec

##### **Coordonnateur TS 4 – Infrastructures :**

Louis-Marie Bélanger, ministère des Transports du Québec

##### **Représentantes de l'AQTr :**

Dominique Lacoste, présidente-directrice générale, et Line Rousseau, directrice Programmes techniques



Le Comité AIPCR-Québec, fondé en 1995 et intégré officiellement à l'AQTr en 1997, devenant ainsi la direction technique internationale de l'AQTr, assure la représentation et le rayonnement de l'Association mondiale de la route (AIPCR) au Québec et contribue au partage du savoir-faire québécois au bénéfice de l'ensemble de la communauté routière du Québec. Plus particulièrement, le Comité AIPCR-Québec anime diverses activités ayant pour but la diffusion des connaissances et des résultats des travaux des comités techniques de l'AIPCR, et s'assure de la participation de représentants de la communauté routière québécoise aux comités techniques et aux congrès de l'AIPCR.

Créée en 1909, l'AIPCR est la plus ancienne association internationale dans le secteur routier. En date de rédaction du présent document, elle rassemble les administrations routières de 122 gouvernements. Elle a des membres (personnes, entreprises, collectivités, organisations) dans plus de 140 pays. Pour l'année 2014, le Comité AIPCR-Québec comptait sur la participation de 40 membres individuels et de 10 membres collectifs.

### Participation aux activités de l'AQTr

#### Participation au 49<sup>e</sup> Congrès annuel de l'AQTr

En lien avec sa mission d'informer les membres de l'AQTr des résultats et de l'avancement des travaux de l'AIPCR, la visibilité du Comité au 49<sup>e</sup> Congrès annuel de l'AQTr s'est traduite par des conférences faites par des membres de l'AIPCR-Québec, qui ont présenté le fruit de leurs efforts dans leur domaine d'expertise.

Ce congrès se présentait sous une nouvelle formule étant donné la perspective internationale mise de l'avant par l'AQTr. En effet, l'accueil de délégations internationales, dont le ministre délégué auprès du ministre de l'Équipement, du Transport et de la logistique du Royaume du Maroc, a permis de faire connaître leurs projets de transport d'envergure et les conditions d'accès au développement des affaires. De plus, la tenue d'une Vitrine Internationale dans

l'aire d'exposition a permis aux participants d'échanger avec des organismes de la France, du Mexique et du Maroc. Ces activités complètent celles du Comité AIPCR-Québec dans sa volonté d'accroître les échanges avec les autres comités nationaux de l'AIPCR. L'AQTr a d'ailleurs décerné son *Prix honorifique Josef-Hode-Keyser* à Mme Anne-Marie Leclerc, sous-ministre adjointe à la Direction générale des infrastructures et des technologies du MTQ, pour son apport inégalé au rayonnement du Québec à l'international et, particulièrement, au sein de l'AIPCR. Mme Leclerc a été présidente de l'Association mondiale de la route de 2009 à 2012 et occupe actuellement le rôle de présidente sortante.

#### Tables d'expertise de l'AQTr

Le Comité AIPCR-Québec participe à la Table principale des directeurs en livrant le suivi du plan d'action de l'AIPCR-Québec et en dressant le bilan des activités. Cette participation a comme objectif d'élaborer des modes de collaboration plus étroite entre les Tables d'expertise de l'AQTr et l'AIPCR-Québec.

#### Publications 2014

Le Comité AIPCR-Québec est à l'origine de la publication du Bulletin AIPCR-Québec. Ce bulletin trimestriel, intégré à la revue *Routes & Transports* publiée par l'AQTr, permet de faire connaître les activités du Comité auprès de la communauté routière québécoise, mais assure également un rayonnement de l'AIPCR auprès de tous les membres de l'AQTr. Tout en mettant l'accent sur les activités auxquelles le Comité participe, le bulletin présente aussi des articles détaillés et illustrés visant à diffuser et à valoriser les travaux des comités techniques de l'AIPCR en y soulignant la contribution des membres québécois. En 2014, le Comité a publié son Bulletin AIPCR-Québec dans les revues de mars, juin et décembre.

Il est possible de consulter en ligne les bulletins AIPCR-Québec sur le site Internet du Comité, dont la mise à jour et l'hébergement sont assurés par l'AQTr, à l'adresse: <http://www.aipcr-quebec.ca>.

#### 14<sup>e</sup> édition du Concours de mémoire AIPCR-Québec

Ce concours, qui s'adresse aux jeunes diplômés et étudiants de niveau maîtrise, constitue une occasion pour les candidats de s'intéresser à la recherche de nouvelles façons d'augmenter l'efficacité et la compétitivité des réseaux de transport. Ces nouvelles idées, issues de travaux individuels ou d'équipes, encouragent par la suite les différents intervenants du monde des transports à adopter des solutions novatrices. Pour cette 14<sup>e</sup> édition, les participants devaient axer leur réflexion autour de l'un des quelque cinquante enjeux traités par les 17 comités techniques de l'AIPCR au cours du cycle de travail 2012-2015, en présentant une solution novatrice à une problématique actuelle touchant l'un des domaines des transports routiers. Le prix, accompagné d'une valeur de 2000\$ remis gracieusement par la firme Dessau, a été décerné par le premier délégué du Québec à l'AIPCR, M. André Meloche, et par le président du Comité AIPCR-Québec, M. Claude Carette, à Mme Marione Edwige Aissi, étudiante à la maîtrise en génie civil à l'Université de Sherbrooke. Cette dernière a été récompensée pour son projet intitulé « Étude de l'influence d'un agent d'expansion interne et d'un agent réducteur de retrait sur les variations volumiques libres et restreintes d'un béton ». Un résumé de ce mémoire est disponible sur le site Internet du Comité: <http://www.aqtr.qc.ca/index.php/fr/prix-et-bourses/concours-de-memoire-aipcr-quebec>.

#### Participation aux activités de l'AIPCR

##### Réunions du Comité exécutif et des Commissions

Un comité exécutif administre l'AIPCR sur délégation du Conseil. Il est aidé dans cette tâche par des commissions (Plan stratégique, Finances et Communications) et un secrétariat général. Il se réunit deux fois l'an:

- Andorre-la-Vieille (Principauté d'Andorre), février 2014;
- Santiago du Chili (Chili), octobre 2014.



Le fait que le Québec soit représenté aux réunions du Comité exécutif et de la Commission du Plan stratégique lui permet de se maintenir parmi les leaders internationaux dans le domaine des transports et de profiter d'information appréciable auprès de réseaux majeurs d'échanges portant sur les plus récents développements en matière de transport routier. La participation active du Québec permet aussi de s'assurer de la prise en compte de ses intérêts dans la définition des orientations et dans l'élaboration des travaux de l'Association.

Au cours de la troisième année du cycle de travail en cours, l'AIPCR travaille à définir les orientations du prochain cycle (2016-2019). L'Association a ainsi convié les présidents, les coprésidents, les secrétaires de comité, de même que les membres de la Commission du Plan stratégique à des réunions pendant l'été 2014. Un état de situation des travaux des comités techniques et des groupes de travail y a été fait et des pistes d'amélioration ont été évoquées pour le prochain cycle. La présence de deux représentants du Québec à ces rencontres a permis d'intégrer au contenu, tant dans le prochain plan stratégique que lors du prochain Congrès mondial de la route à Séoul, des sujets d'intérêt pour le Québec.

#### **Réunion du Conseil**

Le Conseil de l'AIPCR a l'ultime responsabilité de la direction de l'Association. Il est composé de délégations des pays membres, chacune dirigée par un premier délégué. Le Conseil élit le bureau, le Secrétaire général et les membres du Comité exécutif. Le Conseil se réunit une fois l'an :

- Santiago du Chili (Chili), octobre 2014.

Le Québec n'a pu être représenté à cette réunion 2014 du Conseil. Les membres québécois siégeant au Conseil ont délégué leurs votes au président de l'AIPCR.

#### **Réunion des Comités nationaux**

Les Comités nationaux constituent des antennes de l'AIPCR dans les gouvernements membres. La réunion des comités nationaux se réunit une fois l'an, à l'occasion de la réunion du Conseil :

- Santiago du Chili (Chili), octobre 2014.

Le Comité AIPCR-Québec offre également sa collaboration dans la Lettre des Comités nationaux publiée par l'AIPCR. En 2014, le Comité a fait paraître trois articles dans les bulletins no 36, 37 et 39 sur le 40<sup>e</sup> anniversaire du Québec à titre de gouvernement membre de l'AIPCR, le 49<sup>e</sup> Congrès annuel de l'Association québécoise des transports et la séance en table ronde internationale organisée à l'occasion du centenaire de l'Association des transports du Canada (ATC), en septembre 2014.

#### **XIV<sup>e</sup> Congrès international de la viabilité hivernale, Andorre 2014**

Le Comité AIPCR-Québec a apporté sa contribution au comité organisateur chargé de coordonner la présence de la délégation québécoise, ainsi que le déploiement du pavillon national du Québec à l'exposition internationale du XIV<sup>e</sup> Congrès international de la viabilité hivernale, à Andorre-la-Vieille, en février 2014. Cette délégation était dirigée par le second délégué du Canada-Québec à l'AIPCR, M. Richard Charpentier.

Le Québec présentait un total de sept communications dans trois thèmes distincts (thèmes 4, 6 et 7). De plus, le Québec s'est vu confier la présidence ou la coprésidence de deux sessions techniques distinctes.

Sept communications du Québec :

M. Alexandre Debs, *MTQ*

- Le développement d'un réseau de tubes de gel automatisés pour le Québec (en remplacement de M. Claude Lapointe du MTQ)
- Les défis liés à l'exploitation hivernale de tunnels autoroutiers urbains

M. Olivier Quirion-Blais, *Polytechnique Montréal*, en collaboration avec M. Martin Trépanier, *Polytechnique Montréal*

- La conception de tournées d'épandage et de déneigement dans le cadre de la viabilité hivernale urbaine : mise en œuvre de contraintes opérationnelles réelles

Mme Katie Tremblay, *Ville de Montréal*

- Le vélo 4 saisons à Montréal : à la recherche de moyens pour rendre les conditions hivernales plus favorables encore à ce mode de transport actif (en remplacement de M. Michel Bédard de la Ville de Montréal)

M. Daniel Aubin, *Dessau inc.*, en collaboration avec Mme Lise Fournier, *MTQ*

- La sécurité routière et les normes en conditions hivernales

M. Pierre Longtin, *NyxHemera Technologies*

- La séance d'affiche sur L'entretien des tunnels routiers en conditions hivernales : une solution aux contraintes économiques et au développement durable

M. Éric Langlois, *Ville de Québec*, préenregistré et diffusé au Congrès en différé

- Le déneigement des trottoirs dans les quartiers centraux de la Ville de Québec : miser sur la sécurité et l'accessibilité des piétons

Au total, 64 exposants représentant des organismes et une centaine de produits, en plus des démonstrations de matériel de déneigement, ont fait connaître leurs récentes innovations, des produits de déverglacage et des équipements dans plus de 40 pays concernés par la viabilité hivernale. L'inauguration du pavillon du Québec de 36 m<sup>2</sup> s'est faite devant une centaine de représentants internationaux. Sur le thème « L'hiver, un art de vivre », le pavillon du Québec présentait l'expertise québécoise en matière de viabilité hivernale. Il était le point de rencontre des membres de la mission et permettait des activités de réseautage.



Des ministres et des administrateurs d'État aux routes ont participé à une séance plénière dont le thème était orienté vers la recherche de solutions sur les effets notables des changements climatiques sur les infrastructures, sur la mobilité et sur les évolutions qui sont attendues et qui font l'objet de nombreux travaux de recherche à travers le monde. En l'absence du ministre des Transports du Québec, la sous-ministre adjointe à la Direction générale des infrastructures et des technologies du MTQ a présenté les efforts de recherche que le Québec déploie depuis de nombreuses années dans le domaine de l'adaptation des infrastructures de transport aux impacts des changements climatiques. Elle a ainsi abordé sa présentation en parlant notamment des travaux de recherche conduits à cet égard et qui sont financés par le MTQ et par ses partenaires, dans le cadre de plusieurs programmes, tels que les Plans d'action 2006-2012 et 2013-2020 sur les changements climatiques (PACC) et le programme ARKULUK (préservation des infrastructures de transport dans le nord du Canada).

En marge du Congrès avait lieu le 2<sup>e</sup> Championnat international de chasse-neige. Le 1<sup>er</sup> Championnat international avait lieu à Québec en 2010 lors du XIII<sup>e</sup> Congrès international de la viabilité hivernale, une initiative du MTQ. Deux représentants du Québec étaient présents à Andorre, un entrepreneur privé et gagnant du Championnat national de chasse-neige, qui avait lieu à Lévis en octobre 2013, et un employé du MTQ s'étant classé 1<sup>er</sup> dans la catégorie MTQ lors de ce même championnat national. Sur 23 conducteurs à Andorre-la-Vieille, seul le représentant du MTQ s'est classé en 4<sup>e</sup> position pour la ronde finale. Lors de cette finale, qui regroupait les 10 meilleurs conducteurs, ce dernier a terminé en 6<sup>e</sup> position.

#### **Publications dans la revue Routes/Roads de l'AIPCR**

Le numéro 361 (Janvier 2014) de la revue Routes/Roads de l'AIPCR, dédié entièrement au XIV<sup>e</sup> Congrès international de la viabilité hivernale, présente un article d'Alexandre Debs, membre actif du Comité technique 3.3 Exploitation des tunnels routiers et coordonnateur du Thème stratégique 3 Sécurité, intitulé « Défis liés à l'exploitation hivernale de tunnels autoroutiers urbains ».

## **AUTRES**

#### **Assemblée générale annuelle 2014 du Comité AIPCR-Québec**

Le 5 décembre, à Québec, avait eu lieu l'assemblée générale annuelle 2014 du Comité AIPCR-Québec en présence de 40 personnes, dont quelques représentants des Tables d'expertise de l'AQTr invités à titre d'observateurs. Cette assemblée générale aura permis de rappeler le mandat du comité qui est d'assurer le rayonnement de l'Association mondiale de la route au Québec et de promouvoir les relations avec les

autres comités nationaux de l'AIPCR. Quelque 32 experts québécois participent activement aux travaux des 17 comités techniques, eux-mêmes composés au total de plus de 1000 experts internationaux. Ces membres désignés ont la responsabilité de représenter et de défendre les intérêts de la communauté routière québécoise dans son ensemble auprès de l'AIPCR, de manière à retirer le maximum de retombées pour le Québec.

Cette rencontre a permis au président de livrer le rapport annuel du Comité AIPCR-Québec concernant les actions, les activités, les orientations et le bilan administratif, et à la directrice Programmes techniques de l'AQTr de présenter le rapport annuel de son association. Le point culminant de cette rencontre annuelle demeure le bilan des retombées des travaux des représentants québécois aux comités techniques de l'AIPCR, livré par la coordonnatrice technique et les coordonnateurs des thèmes stratégiques. Un rapport des retombées des participations des membres aux comités techniques de l'AIPCR est d'ailleurs en production pour livraison en janvier 2015. Un rapport de la participation québécoise au XIV<sup>e</sup> Congrès international de la viabilité hivernale d'Andorre en février 2014 a également été publié sur le site Internet de l'AIPCR-Québec. Un bilan de la participation québécoise à ce congrès a d'ailleurs été livré et une présentation du prochain congrès de l'Association, soit le XXV<sup>e</sup> Congrès mondial de la route, qui aura lieu à Séoul en novembre 2015, a été faite.

Lors de cette assemblée, un invité de la Ville de Montréal a livré le bilan de la rencontre du groupe d'étude de l'AIPCR sur la sûreté, qui s'est tenue à Londres en juin 2014, et a fait une présentation sur la mobilité intégrée pour un Montréal résilient.

Le midi-conférence était consacré à la mobilité intelligente en milieu urbain. Deux présentations ont capté l'intérêt: celle d'un conseiller en planification du transport et responsable de l'équipe des signaux lumineux et des systèmes de transport intelligents à la Ville de Québec et celle du chef d'équipe du Service des infrastructures, transport et environnement de la Direction des transports à la Ville de Montréal.

Cette rencontre était l'occasion également de dresser le compte rendu des récentes réunions de l'AIPCR tenues au Chili en octobre 2014, où il a notamment été question de la préparation du prochain cycle de travail 2016-2019. La secrétaire générale de l'AIPCR-Québec a aussi élaboré sur la participation du Comité AIPCR-Québec au 50<sup>e</sup> Congrès et Salon des transports: *PROCHAIN ARRÊT!*<sup>®</sup> de l'AQTr et les 20 ans du Comité AIPCR-Québec (1995-2015) qui seront soulignés à cette occasion. La coordonnatrice technique a, quant à elle, présenté la 15<sup>e</sup> édition du Concours de mémoire AIPCR-Québec, qui aura lieu lors du congrès annuel de l'AQTr.



### **Collaboration avec le Comité national canadien de l'AIPCR**

Le Comité AIPCR-Québec collabore à l'organisation des sessions AIPCR organisée par le Comité national canadien à l'occasion des congrès et expositions annuels de l'Association des transports du Canada (ATC). Lors du dernier congrès de l'ATC, en septembre 2014 à Montréal, congrès qui soulignait le centenaire de l'Association, le Comité AIPCR-Québec a organisé conjointement avec le Comité national canadien de l'AIPCR une séance en table ronde internationale afin de souligner l'importance des relations avec leurs partenaires nationaux et internationaux, dont l'Association mondiale de la route. Afin de retracer le parcours d'un siècle de l'ATC et son étroite collaboration avec des organisations internationales partenaires, cette séance a eu lieu le 29 septembre 2014 sur le thème « Transports : du passé vers l'avenir ». Les premiers délégués du Québec et du Canada à l'AIPCR ont ouvert la séance avant d'accueillir le ministre des Transports du Québec. La discussion en table ronde a suivi afin d'aborder les perspectives nord-américaines quant à l'importance des transports pour le commerce international. Des conférenciers ont traité tour à tour des perspectives mexicaine, états-unienne, canadienne, québécoise et internationale, incluant l'exemple australien, concernant l'importance historique des transports, ses apports contemporains au développement social et économique et les enjeux entourant l'intermodalité des moyens de transport. Ces présentations étaient suivies d'une période de questions animée par le président de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain.

Cette séance a permis d'accueillir le président de l'AIPCR, qui a mis en lumière les enjeux mondiaux que vivent les membres de l'Association. En somme, on se rend compte très souvent que nos enjeux sont semblables, d'où l'importance de travailler en collaboration avec nos partenaires internationaux.

### **TRANSFORM, LE CENTRE DE FORMATION DE L'AQTr**

En 2014, Transform a poursuivi de façon intensive la mise en chantier du nouveau programme de formation en signalisation de chantiers routiers, le plus important programme au sein de l'offre de formation. Nos efforts ont porté sur le développement de formations, plus précisément sur les refontes des formations *Installation de la signalisation de travaux de chantiers routiers* (STC-101) et *Gestion des impacts des travaux routiers sur la circulation* (STC-201). En parallèle, nous continuons à offrir des formations dans des domaines très diversifiés du secteur des transports : la sécurité routière, la viabilité hivernale, les infrastructures routières et les formations en collaboration.

Comme prévu, beaucoup d'efforts ont été mis à la refonte de la formation STC-101. Le fournisseur de service pour le développement de cette formation mixte a été choisi et le projet va bon train. Les membres du comité technique se sont rencontrés afin d'alimenter les experts pédagogiques qui développent le tout sous trois formes : formation en ligne, formation en classe tout en prenant en compte une expérience terrain tout au long de l'apprentissage.

À cela s'ajoute la refonte majeure de la formation STC-201. Le contenu, revu en totalité, répond davantage aux besoins actuels du milieu. Cette nouvelle formation sera offerte en classe, sur une durée de deux jours, à partir de 2015.

Pour ce qui est de la formation *Signaleurs de chantiers routiers*, en ligne depuis maintenant un an, elle demeure toujours appréciée, tant du milieu que de la clientèle. Nous continuons à travailler à étendre le réseau de diffusion à l'ensemble du territoire québécois, en établissant des partenariats avec les commissions scolaires et les centres de formation. S'est ajoutée en 2014 la diffusion de la formation en milieu carcéral, soit dans quatre centres de détention au Québec.



**Line Rousseau**

Directrice  
Programmes techniques

De par son accessibilité, la formation *Signaleur de chantiers routiers* peut s'avérer un choix intéressant pour faciliter la réinsertion du participant sur le marché du travail.

Nous avons également ajouté à notre répertoire une nouvelle formation nous permettant encore une fois de diversifier notre offre. À l'automne, suite à une entente signée avec STI Canada, l'AQTr est devenu diffuseur de la formation sur *l'Architecture et la sensibilisation aux systèmes de transport intelligents*. Une première puisque cette formation n'a jamais été offerte en français au Québec! Elle s'adresse aux décideurs des plans stratégiques et aux chargés de projet voulant se doter d'un protocole afin de guider la planification et le déploiement des systèmes de transport intelligents. De plus, depuis mai dernier, l'AQTr, en collaboration avec Ressources naturelles Canada (RNC), diffuse le programme *Le bon Sens au volant* à travers les quelque 500 écoles de conduite québécoises désireuses de promouvoir l'écoconduite. En lien direct avec près de 1500 formateurs, tant moniteurs qu'instructeurs, l'AQTr est toute désignée pour diffuser ce programme à grande échelle. Une autre réalisation de Transform, en collaboration avec le MTQ, consiste en la tenue d'un projet pilote de formation sur la *Surveillance environnementale des chantiers routiers*. Cette



expérience permettra au Ministère de peaufiner cette formation des plus importantes pour assurer que les interventions réalisées sur le terrain le soient dans le respect des obligations environnementales.

Sous un autre volet, l'AQTr a conclu une entente avec l'École Polytechnique de Casablanca et le ministère de l'Équipement, du Transport et de la Logistique du Maroc, pour l'exportation de formations en sécurité routière dans le Royaume. Des démarches sont en cours pour concrétiser cette entente et commencer à exporter notre expertise en formation. D'autres pays de l'Afrique francophone sont également ciblés et, plus particulièrement, une entente devrait voir le jour en 2015 avec une entreprise de la Côte d'Ivoire pour une formation en conduite préventive.

La direction de TransForm souhaite remercier tous ses collaborateurs qui ont participé de près ou de loin au succès de TransForm : les membres et partenaires de l'AQTr, nos formateurs chevronnés et nos bénévoles. De plus, j'aimerais remercier l'équipe de la permanence qui encore une fois a effectué un travail remarquable. L'année 2014 se termine avec un changement quant à mes responsabilités, qui m'amènent à relever de nouveaux défis au sein de l'AQTr. C'est avec beaucoup d'enthousiasme que je passe le flambeau à monsieur Martin Latulippe, directeur exécutif, nouvellement nommé à la tête de TransForm.

## TABLEAU DES COMITÉS DE FORMATIONS DÉVELOPPÉS EN 2014

### COMITÉ DIRECTEUR

#### Développement du nouveau programme de formations en signalisation

Diane Côté, Association paritaire pour la santé et la sécurité du travail, secteur « affaires municipales » (APSAM)  
Christian Fay, Groupe SMG  
Paul Héroux, ASP Construction

Dominique Lacoste, Association québécoise des transports (AQTr)  
Lysanne Langlois, Association québécoise des transports (AQTr)  
Michel Masse, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Yves Murray, Association québécoise des transports (AQTr)  
Johanne Paquette, Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec (CSST)  
Line Rousseau, Association québécoise des transports (AQTr)  
Jean-Pierre Tremblay, Emploi-Québec

### COMITÉS TECHNIQUES

#### Refonte formation *Gestion des impacts des travaux routiers sur la circulation (STC-201)*

Stéphane Audet, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
André Bossé, consultant formateur  
Michel Chauvin, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Judith Dagenais, Association en signalisation de chantiers du Québec (ASCQ)  
Sylvie Gervais, GENIVAR  
Lysanne Langlois, Association québécoise des transports (AQTr)  
Alain Lefrançois, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Michel Masse, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Louis Montmarquet, Groupe Hexagone  
Yves Murray, Association québécoise des transports (AQTr)  
Line Rousseau, Association québécoise des transports (AQTr)  
Pierre Tremblay, Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec (ARCGTQ)

#### Refonte formation *Installation de la signalisation de travaux de chantiers routiers (STC-101)*

Judith Dagenais, Association en signalisation de chantiers du Québec (ASCQ)  
Christian Fay, Groupe SMG  
Lysanne Langlois, Association québécoise des transports (AQTr)

Nathalie Lessard, Pardeux  
Patrice Martel, Signalisation de Montréal inc.  
Michel Masse, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Julie Morin, Les Services exp inc.  
Yves Murray, Association québécoise des transports (AQTr)  
Johanne Paquette, Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec (CSST)  
André Pelletier, Les Signalisations RC inc.  
Sorina Rachiteanu, Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec (CSST)  
Line Rousseau, Association québécoise des transports (AQTr)  
Pierre Tremblay, Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec (ARCGTQ)



## Bilan des activités 2014 – Nombre de personnes formées

### Formations en Sécurité routière

Vision d'ensemble sur la sécurité routière	6
Conduite préventive en quatre temps : formateur	2
Conduite préventive en quatre temps : conducteurs	16
Conduite préventive méthode 3-3-5	17
<b>Sous-total</b>	<b>41</b>

### Formations en Viabilité hivernale

Opérer un véhicule d'entretien hivernal	125
La météorologie : un incontournable pour le contremaître	8
Planifier et organiser pour mieux diriger	7
<b>Sous-total</b>	<b>140</b>

### Formations en Signalisation de chantiers routiers

Installation de la signalisation de chantiers routiers (STC-101)	474
Supervision et surveillance de la signalisation de chantiers routiers (STC-102)	391
Gestion des impacts des travaux routiers sur la circulation (STC-201)	355
Signaleurs de chantiers routiers	1792
Sécurité de base pour les installateurs de chantiers routiers	30
Petites entraves en milieu urbain	57
<b>Sous-total</b>	<b>3099</b>

### Formations en Infrastructures routières

Gestion de la mise en œuvre des travaux d'infrastructures routières et municipales (INF-101)	19
Contrôle de l'érosion et de la sédimentation pour les projets routiers (en collaboration avec l'Association des transports du Canada)	18
<b>Sous-total</b>	<b>37</b>

### Formations en collaboration avec le ministère des Transports du Québec

Utilisation des dispositifs de retenue dans les zones de travaux	10
Utilisation de la thermographie pour le contrôle qualitatif de la mise en place des enrobés bitumineux	53
Expertise en chaussée souple	11
Surveillance environnementale des chantiers routiers (projet pilote)	34
<b>Sous-total</b>	<b>108</b>

<b>TOTAL</b>	<b>3425</b>
--------------	-------------



## LES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SERVICES AUX MEMBRES

### MIEUX SERVIR LES MEMBRES

En 2014, l'AQTr a entrepris des travaux importants pour assurer de meilleurs services à ses membres. Tout d'abord, nous avons mandaté des consultants externes pour la livraison d'un nouveau site Web plus moderne, convivial et, surtout, permettant les transactions en ligne. Ces travaux se sont échelonnés sur plusieurs mois et nous prévoyons lancer le nouveau site au cours de l'année 2015! Nous sommes confiants que nos membres apprécieront!

### UNE MEILLEURE GESTION DES RESSOURCES HUMAINES

En 2014, l'AQTr a poursuivi ses efforts importants dans la gestion des ressources humaines. À l'aide d'une subvention d'Emploi-Québec, nous avons procédé à la réalisation d'un important projet visant l'amélioration de la rétention des ressources humaines à l'emploi. Le projet a permis de définir les compétences recherchées par poste de travail, d'évaluer les besoins de formations des employés en lien avec ces compétences et d'initier un important programme de formation interne qui s'échelonne jusqu'en 2015.

### LA DIFFUSION DES CONNAISSANCES

Toujours dans un souci de répondre aux attentes de ses membres et partenaires, l'AQTr a poursuivi ses efforts vers l'amélioration de ses outils communicationnels. La diffusion efficace d'informations et de connaissances aux experts du monde des transports est une préoccupation constante pour l'AQTr. C'est dans cette optique qu'elle a lancé ses plateformes sociales lors du 49<sup>e</sup> Congrès et Salon des transports: *PROCHAIN ARRÊT!*<sup>®</sup> qui s'est tenu au printemps dernier. En effet, l'AQTr est maintenant active sur les réseaux Facebook, Twitter et LinkedIn et compte de plus en plus d'adeptes. L'objectif dans la

prochaine année est d'agrandir sa communauté afin de pouvoir miser davantage sur ces outils pour assurer la réalisation de sa mission.

Au cours des dernières années, l'AQTr a conclu des ententes avec des associations pancanadiennes œuvrant dans le domaine des transports, lui permettant d'offrir un service de traduction de documents techniques et de contribuer au partage d'expertise auprès d'experts s'exprimant en français. En 2014, l'AQTr a ainsi répondu à 45 demandes de traduction provenant de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU). Elle a également traduit en français un guide technique de l'Association des transports du Canada (ATC) qui portait sur les «Rues complètes : Politiques et pratiques au Canada».

À nouveau cette année, dans la perspective de soutenir la transmission des connaissances, l'AQTr a organisé deux activités en collaboration: réalisées pour le compte du ministère des Transports du Québec, le colloque *DGIT-DLC: Une expertise pour tous*, qui visait à présenter les résultats des travaux réalisés par la Direction du Laboratoire des chaussées au personnel du Ministère, a rassemblé près de 400 participants; organisé en collaboration avec IBM, le Petit-déjeuner conférences, qui portait sur la mobilité intelligente, a réuni une soixantaine de personnalités influentes du domaines des transports.

### DES OCCASIONS D'ÉCHANGER

Au cours de l'année, l'AQTr a non seulement offert la possibilité de participer et d'assister à des activités techniques diversifiées, mais elle a également donné l'occasion à la communauté des transports de réseauter et d'en apprendre davantage sur la vision de personnalités importantes. Pendant l'année 2014, l'AQTr a organisé quatre déjeuners-causeries auxquels ont assisté 747 personnes au total. Lors de ces déjeuners-causeries, nous avons eu l'honneur de recevoir **Monsieur Sylvain Gaudreault**, ministre des Transports du Québec, ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et député



**Martin Latulippe**

Directeur

Services administratifs et services aux membres

de Jonquière, qui a présenté les orientations du projet d'Agence des infrastructures de transport du Québec; **Monsieur Philippe Schnobb**, président du conseil d'administration de la Société de transport de Montréal, qui a présenté sa vision du transport collectif et son ambition d'atteindre les 375 km de mesures préférentielles pour bus avant le 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal; **Madame Stéphanie Wiggins**, directrice exécutive de *Los Angeles County Metropolitan Transportation Authority* (LA Metro), introduite par **Monsieur Régis Labeaume**, maire de Québec, et qui a présenté les mesures mises en place pour réduire la congestion à Los Angeles (le covoiturage et les voies réservées); **Monsieur Robert Poëti**, ministre des Transports du Québec, ministre responsable de la région de Montréal et député de Marguerite-Bourgeoys, qui a présenté sa vision des transports.

### LA REVUE ROUTES ET TRANSPORTS ET LE SPÉCIAL NEIGE

Cette année encore, dans un souci de partage des connaissances, l'AQTr a traité des préoccupations actuelles et des thèmes de l'heure. Toujours dans une visée respectant les objectifs fixés dans son Plan stratégique 2012-2014, les diverses éditions présentent maintenant les enjeux des



quatre modes de transport, soit les transports routier, ferroviaire, maritime et aérien. De plus, le volet international fait désormais partie intégrante de la revue *Routes & Transports* et de nombreux articles provenant d'ailleurs dans le monde ont pu y être publiés, grâce à des auteurs provenant de pays tels que les États-Unis, la France, l'Allemagne, l'Algérie, la Suisse, l'Italie, le Portugal, l'Argentine, les Pays-Bas et le Brésil.

Des thèmes de grand intérêt ont été présentés dans les quatre parutions de la revue *Routes & Transports*, ainsi que dans le spécial *Neige*, entièrement dédié à la viabilité hivernale :

#### **La mobilité du XXI<sup>e</sup> siècle**

Volume 43 no. 1, printemps 2014

#### **La sécurité, une priorité**

Volume 43 no. 2, été 2014

#### **Les ponts de A à Z**

Volume 43 no. 3, automne 2014

#### **La voie de la communication**

Volume 43 no. 4, hiver 2014

#### **Entretien des routes et viabilité hivernale**

Volume 15, no. 1, hiver 2014

### **MERCI AUX AUTEURS ET COLLABORATEURS DES REVUES POUR LEUR PRÉCIEUSE CONTRIBUTION**

Charles-Darwin Annan, Université Laval  
Daniel Aubin, Stantec (anciennement DESSAU)  
Daniel Audet, Ville de Longueuil  
Madani Azzeddine, Centre universitaire de Khemis Miliana (Algérie)  
Joaquim A.O. Barros, Universidade do Minho (Portugal)  
Julie Beauvilliers, Ville de Montréal  
Camille Bégin, Ville de Montréal  
Louis-Marie Bélanger, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Marc-André Bélanger, Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ)  
Lynda Bellalite, Université de Sherbrooke (UdeS)  
Commandant Jean Belotti, retraité, Air France et expert judiciaire aéronautique

Catherine Berthod, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Sigolène Boige, Mairie d'Arcachon – Place Lucien de Gracia  
Tristan Bougie, Centre d'écologie urbaine de Montréal (CEUM)  
Michel Brown, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Christian Cantin, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Claude Carette, COSIME (président du Comité AIPCR-Québec)  
Marion Carlier, Agence métropolitaine de transport (AMT)  
Hervé Chapon, Ville de Québec  
Maxime Chouinard, Ville de Montréal  
Aly Damalaye Condé, Infrastructure Canada  
Luc Couillard, Ville de Montréal  
Yves Dallaire, AECOM  
Alexandre Debs, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Marione Edwidge Aissi, étudiante à l'Université de Sherbrooke (UdeS) et lauréate du Concours de mémoire de l'AIPCR-Québec 2014  
Guillermo Etse, Universidad Nacional de Tucumàn (Argentine)  
Mario Fafard, Université Laval  
Liberato Ferrara, Politecnico di Milano (Italie)  
Paula Cecilia Folino, Universidad de Buenos Aires (Argentine)  
Richard Frenette, COSIME  
Marina Fressancourt, CIMA +  
Lise Fournier, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Naomie Gagnon, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Céline Gauthier, Société de transport de l'Outaouais (STO)  
Émilie Godbout, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Michel Gravel, Association des transports du Canada (ATC)  
Jocelyn Grondines, Société de transport de Montréal (STM)  
Yan Hébert, cyclo-voyageur  
Christian Hinkel, Corporate Communication  
Dany Hubert, ministère des Transports du Québec (MTQ)

Guillaume Jolicoeur, Polytechnique Montréal  
Alain Journault, Stantec (anciennement DESSAU)  
Anne Juillet, Centre d'écologie urbaine de Montréal (CEUM)  
Catherine Kargas, MARCON  
Chakib Kassem, Les Services EXP inc.  
Eduardus A.B. Koenders, Universidade Federal do Rio de Janeiro (Brésil)  
Estelle Lacroix, GazMétro  
Sophie Lanctôt, Société Logique  
Éric Langlois, Ville de Québec  
Luc Lapointe, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Paule Laquerre, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Jean-Daniel Lebon, Freyssinet International & Cie  
Geneviève Lefebvre, CIMA +  
Isabelle Lessard, Ville de Montréal  
Martin Lévesque, Ville de Longueuil  
Dimos Liaptsis, Axlelnspect  
Robert Loranger, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
François Marcil, Vélo Québec  
Enzo Martinelli, Università di Salerno (Italie)  
Michel Masse, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Stéphane Messier, Association du transport urbain du Québec (ATUQ)  
Catherine Morency, Polytechnique Montréal  
Martine Ouellet, Société de transport de Montréal (STM)  
Marc Panneton, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Laura Pedebas, Notre monde à vélo (NMAV) et cyclo-voyageuse  
Jimmy Perron, NSim Technologies  
Benoit Petitclerc, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Jacques Poulin, ABB Rail Transportation  
Jean-François Pronovost, Vélo Québec  
Philippe Provencher, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
Olivier Razemon, blogueur  
Frank M. Rinderknecht, Rinspeedinc.  
Jean-Philippe Robitaille, ministère des Transports du Québec (MTQ)



Alexandre Savard, Agence métropolitaine de transport (AMT)  
 Louiselle Sioui, Polytechnique Montréal  
 Guylaine St-Louis, Société de transport de Montréal (STM)  
 Gordon Teasdale, Société de transport de Montréal (STM)  
 François Thibodeau, Ville de Montréal  
 Romildo D. Toledo Filho, Universidade Federal do Rio de Janeiro (Brésil)  
 Isabelle Trottier, Société de transport de Montréal (STM)  
 Floriane Vayssières, Agence métropolitaine de transport (AMT)  
 Hubert Verreault, Polytechnique Montréal  
 Roberto Verri, Greentech Innovations  
 Scott Walbridge, University of Waterloo

## LA 7<sup>e</sup> ÉDITION DES GRANDS PRIX D'EXCELLENCE EN TRANSPORT

Le 7<sup>e</sup> Gala des Grands prix d'excellence en transport s'est tenu le 18 juin 2014 au Centre des sciences de Montréal, réunissant près de 150 professionnels issus du secteur des transports. Ce Gala était l'occasion, cette année encore, de dévoiler les lauréats dans 10 catégories ainsi que de remettre le *Prix Distinction* et le *Prix Coup de cœur du jury d'honneur*, récompensant des projets québécois s'étant démarqués par leur qualité et leur originalité. En organisant le Gala des Grands prix d'excellence en transport et en reconduisant l'événement d'une année à l'autre, l'AQTr veut récompenser des projets qui permettent de promouvoir ou d'améliorer les transports au Québec. En reconnaissant publiquement ces efforts, l'AQTr désire appuyer des initiatives remarquables et encourager l'industrie à s'en inspirer.

Le Prix Distinction, décerné par le conseil d'administration de l'AQTr à un projet sélectionné parmi l'ensemble des candidatures soumises dans les différentes catégories, a été remis par la présidente du jury d'honneur, Madame Ginette Sylvain, sous-ministre adjointe à la Direction générale adjointe des projets stratégiques du MTQ. Ce prix est remis à un projet d'envergure se distinguant fortement par son apport structurant en matière de transport pour la société québécoise.

Cette année, le *Prix Distinction* a été décerné à CargoM, qui est la première grappe en logistique et transport de Montréal. La mission de la grappe est de rassembler tous les acteurs de la logistique et du transport de marchandises du Grand Montréal, dont les activités favorisent la plaque tournante de Montréal, autour d'objectifs communs et d'actions concertées, en vue d'accroître la cohésion, la compétitivité, la croissance et le rayonnement. CargoM met en œuvre des projets structurants, fait connaître le positionnement de Montréal comme plaque tournante du transport des marchandises, assure le partage des pratiques et des technologies de pointe, influence l'harmonisation des projets structurants, et favorise l'attraction et la rétention de la main-d'œuvre dans les différents secteurs de l'industrie.

Le jury d'honneur récompense quant à lui un projet novateur et original, toutes catégories confondues, qui a su l'enthousiasmer, en remettant le Prix Coup de cœur du jury d'honneur. En 2014, ce prix a été remis à la Société de transport de Laval, pour son projet « Expérimentation d'un bus électrique à recharge lente ».

Le processus d'évaluation des candidatures comporte deux étapes qui mènent à la sélection des lauréats. Les comités techniques d'évaluation et le jury d'honneur sont mis à contribution. Les membres des comités d'évaluation, issus des Tables d'expertise de l'AQTr, ou autres représentants de la communauté des transports, ont pour mandat d'examiner les dossiers de candidatures selon les critères d'évaluation afin de déterminer les nommés pour chacune des catégories de prix. Le jury d'honneur, constitué quant à lui de personnalités du domaine des transports, évalue les candidatures des nommés selon les critères d'évaluation afin de déterminer les lauréats.

### JURY D'HONNEUR

Ginette Sylvain, ministère des Transports du Québec (MTQ)  
 (présidente du Jury d'honneur)  
 Johanne Aubin, Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ)  
 Chantal Aylwin, Ville de Montréal  
 Mathieu Charbonneau, CargoM  
 Christian Fay, Groupe SMG  
 Liguori Hinse, Ville de Québec  
 Dominique Lacoste, Association québécoise des transports (AQTr)  
 Adriana Mastrostefano, Transports Canada  
 Edith Rochette, Octane Stratégies

### LAURÉATS

#### Prix Infrastructures

Société de transport de l'Outaouais : *Rapibus*

#### Prix Mobilité durable

Vélo Québec : *À pied, à vélo, ville active*

#### Prix Sécurité routière

Ville de Beaconsfield : *Projet-pilote sur la signalisation aux intersections*

#### Prix Systèmes de transport intelligents

Ville de Montréal : *Le Centre de gestion de la mobilité urbaine de Montréal (CGMU) : une suite d'innovations pour l'efficacité du transport dans la région de Montréal*

#### Prix Transport collectif

Société de transport de Lévis : *Lévis : du changement sur toute la ligne!*

#### Prix Transport de marchandises et Prix Distinction

CargoM : *Création de la grappe métropolitaine de logistique et transport de Montréal, CargoM*



### **Prix Viabilité hivernale**

Ville de Trois-Rivières: *Système informatisé de répartition de véhicules (SIRV)*

### **Prix Communication grand public**

Société de transport de Montréal: *Le programme Merci : la STM innove pour fidéliser ses clients*

### **Prix Environnement**

SNC-Lavalin: *Valorisation des sols par un traitement de stabilisation et solidification (S/S) dans le cadre du réaménagement du secteur Viau – Port de Montréal*

### **Prix international**

Dragage Océan: *Dragage du port de Dos Bocas à Paraiso au Mexique*

### **Prix Coup de cœur du jury d'honneur**

Société de transport de Laval: *Expérimentation d'un bus électrique à recharge lente*

## **LES AUTRES PRIX REMIS PAR L'AQTr EN 2014**

Dans le cadre de son congrès annuel, l'AQTr remet différents prix et bourses qui visent à reconnaître l'excellence.

### **Prix Josef-Hode-Keyser**

Le *Prix d'excellence Josef-Hode-Keyser* est attribué par l'AQTr pour honorer des innovations ou des carrières remarquables dans le domaine des transports et qui ont contribué de manière significative au développement de la société québécoise dans ce domaine. Par ce prix, l'AQTr rappelle à la mémoire des Québécois cet homme qui fut un exemple de travail, d'énergie et de dévouement, le Dr Josef Hode-Keyser, ingénieur, professeur à Polytechnique Montréal, chercheur et président fondateur de notre Association.

En 2014, l'AQTr a souhaité remettre ce prix à Mme Anne-Marie Leclerc, sous-ministre adjointe, Direction générale des infrastructures et technologies, du ministère des Transports du Québec.

### **Prix Guy-Paré**

En 2002, le conseil d'administration honore également la mémoire du gouverneur Guy Paré par la création d'un prix du mérite qui porte son nom.

Par son engagement comme président (1977-1978) et par la suite comme directeur général (1984-1992), M. Paré a su orienter l'Association vers une collaboration de plus en plus étroite entre le travail de la permanence et les nombreux bénévoles qui en sont le moteur. Le *prix Guy-Paré* est remis au directeur d'une Table d'expertise qui a marqué l'Association par son travail, son leadership, son dévouement et son ingéniosité, et ce, en reconnaissance des services éminents et soutenus rendus à l'AQTr.

Lauréat: *M. Guy Tremblay, directeur, Direction du Laboratoire des chaussées, ministère des Transports du Québec*

### **Prix du président**

Le Prix du président est attribué par l'AQTr pour reconnaître et valoriser le travail bénévole d'un membre au sein d'une Table d'expertise ou d'un comité de formation qui, par son implication, a contribué de façon exceptionnelle au progrès et à la mise en valeur de l'Association.

### **Catégorie Table d'expertise**

Lauréate: *Mme Catherine Morency, professeure agrégée du département des génies civil, géologique et des mines, Polytechnique Montréal*

### **Catégorie Formation**

Lauréat: *M. Christian Fay, vice-président, Groupe SMG*

### **Meilleure conférence 49<sup>e</sup> Congrès**

Lauréats: *MM. Luc Couture et Marc Desjardins, Groupe MMM Limitée, pour la conférence intitulée « Les systèmes de transport rapide par bus (SRB): expérience canadienne et applications au Québec »*

### **Programme de bourses d'études AQTr**

L'objectif du programme de bourses de l'AQTr est de favoriser la relève en transport, de récompenser les efforts scolaires des étudiants universitaires et collégiaux dans le domaine des transports et de faciliter l'insertion des étudiants dans le secteur de l'industrie des transports.

### **Catégorie Maîtrise et Doctorat**

Bourse AQTr: Jonathan Bouchard, projet « *VUE 2013 (Véhicule Urbain Électrique)* »

Bourse Ville de Montréal: Pierre-Léo Bourbonnais, projet « *Outil intégré de collecte, d'analyse et de visualisation de données de mobilité* »

### **Catégorie Baccalauréat**

Bourse AQTr: Alexandre Gagné-Leblanc, projet « *Electric Motorcycle de l'Université de Sherbrooke* »

Bourse SNC-Lavalin: Kevin Boulerice, projet « *Quantification de l'endommagement minimal détectable par des mesures de vibrations sur ponts routiers en service* »

### **Catégorie Collégial**

Bourse AQTr: Laszlo Juhasz, projet « *Achalandage accru du réseau de transport en commun dans l'axe de la rue Jean-Talon Est* »

Bourse AQTr: Paul-François Labrecque, projet « *Les enrobés bitumineux recyclés à froid* »

### **Concours de mémoire de l'AIPCR-Québec**

Bourse Stantec (anciennement DESSAU): Marione Edwige Aissi, Université de Sherbrooke, projet « *Étude de l'influence d'un agent d'expansion interne et d'un agent réducteur de retrait sur les variations volumiques libres et restreintes d'un béton* »



## LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

En 2014, la Direction Stratégie et développement de l'AQTr a poursuivi le développement des chantiers lancés en 2013 dans le cadre du Plan stratégique 2012–2014. Elle a aussi ouvert la voie à de nouvelles réalisations.

Au programme du département, cette année encore, de nouveaux conférenciers étrangers, de nouveaux projets innovants internationaux, de nouveaux articles sur des sujets variés et rédigés par des experts du monde entier, ainsi que plusieurs collaborations avec des partenaires internationaux.

En 2014, en parallèle du 49<sup>e</sup> Congrès de l'AQTr, vous avez pu découvrir le Salon des transports : *PROCHAIN ARRÊT!*<sup>®</sup>.

L'AQTr y a accueilli 3 délégations étrangères : la France, le Mexique et le Maroc.

Ces invités étrangers ont pu présenter leurs grands projets d'infrastructures et rencontrer plusieurs organisations et entreprises québécoises et canadiennes. Au total, près d'une soixantaine de rendez-vous d'affaires personnalisés ont été organisés et au moins trois entreprises étrangères ont développé et concrétisé des partenariats d'affaires avec le Québec.

Les partenariats horizontaux avec des organisations étrangères sœurs ou complémentaires sont au cœur de la stratégie du rayonnement international de l'organisation. Ainsi, en matière de relations internationales, la Direction stratégie et développement a contribué au développement de ces relations à travers la réception de plusieurs organisations étrangères.

L'Association a ainsi pu développer et concrétiser :

- Une entente commerciale avec l'*International Symposium on Tunnel Safety and Security* de Suède (ISTSS) pour l'organisation de leur symposium en 2016, à Montréal.

- À travers son partenariat avec Export Québec, l'AQTr a reçu et organisé des rencontres d'affaires à l'attention d'un haut représentant de l'*Agência Nacional de Transportes Terrestres do Brasil* (ANTT).
- L'AQTr a contribué à l'accueil de plusieurs entreprises françaises spécialisées dans les STI avec notre partenaire UbiFrance.

Le rayonnement international de l'organisation passe également par la publication de plusieurs articles dans la Revue Routes et Transports. En 2014, ce ne sont pas moins de 14 articles provenant de 10 pays différents (États-Unis, France, Allemagne, Algérie, Suisse, Italie, Portugal, Argentine, Pays-Bas et Brésil) qui ont alimenté l'échange d'expertise à travers notre revue.

Développer des activités communes et rechercher des synergies sont aussi un moyen de renforcer les liens avec nos partenaires au bénéfice de nos membres. C'est pourquoi nous avons développé cette année de nouvelles relations de coopération avec différentes organisations telles qu'UbiFrance, Cirrus Aviation, le Pôle d'excellence québécois en transport terrestre, Export Québec ou encore ITS sud-ouest. D'autres partenariats sont en cours de réalisation.

En outre, à travers son activité de veille permanente, la Direction stratégie et développement continue de bâtir ses données de *Business Intelligence* afin de pouvoir saisir les opportunités, et offrir de nouveaux types de services ou d'activités pour mieux vous servir. La veille nous permet également de définir les pays cibles que nous inviterons pour vous permettre de développer vos affaires.

Dans la perspective d'une expérience-client améliorée, notre équipe a aussi développé et déployé un mini-site dédié à notre 50<sup>e</sup> Congrès et Salon des transports : *PROCHAIN ARRÊT!*<sup>®</sup>, qui aura lieu en 2015. Il réunit toutes les informations et actualités concernant cet événement majeur.



**Lydia Monet**  
Directrice  
Stratégie & développement

Le département remercie tous les membres de l'AQTr ayant participé de près ou de loin à la réalisation de ces projets.

À l'AQTr, c'est ensemble que nous construisons !



## PROGRAMME DE RECONNAISSANCE DES ÉCOLES DE CONDUITE

L'Association québécoise des transports (AQTr) est le seul organisme agréé par la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) pour le Programme de reconnaissance des écoles de conduite (PREC), et pour la formation des formateurs de véhicules de promenade et de motocyclettes. Son rôle consiste à s'assurer que les écoles de conduite et leurs formateurs satisfont aux *Exigences détaillées* de la SAAQ.

Les six premiers mois de l'année 2014 ont été marqués par la poursuite des travaux visant la mise en œuvre des nouvelles *Exigences détaillées*. Les deux premiers trimestres furent consacrés au développement de la formation sur les exigences révisées ainsi qu'à la diffusion de cette formation auprès des 380 personnes responsables des différentes écoles de conduite. La formation sur les *Exigences* fut un réel succès. Les écoles de conduite ont manifesté un taux de satisfaction très élevé et les formateurs de l'AQTr ont été félicités chaleureusement par leurs élèves.

Les deux premiers trimestres furent également consacrés au développement de plusieurs outils opérationnels pour assurer le suivi des nouveaux processus qui avaient été élaborés en 2013.

Malgré la charge de travail additionnelle lors des deux premiers trimestres, la direction du PREC a atteint la majorité de ses objectifs opérationnels annuels. Bien entendu, comme le personnel en poste devait assumer le développement d'outils de travail en plus de ses fonctions habituelles, la SAAQ a accepté certains ajustements opérationnels et les interventions de contrôle ont été limitées aux écoles de conduite qui représentaient un risque accru de non-conformité.

De plus, contrairement aux années précédentes, la SAAQ a demandé à l'AQTr de cesser les évaluations administratives bisannuelles des écoles de conduite et de concentrer ses efforts sur un nombre déterminé d'écoles à risques. Ainsi, en 2014, cinquante écoles de conduite à risques ont fait l'objet d'interventions de contrôle. Cette nouvelle façon de faire a porté fruit et a permis de mettre en lumière que 70% d'entre elles contrevenaient aux *Exigences*. Aussi, 74% (des 70%) de celles-ci ont été contraintes de se corriger pour des manquements majeurs et/ou sérieux.

### Faits saillants – le PREC en quelques chiffres

#### 1. Données du secteur administratif : activités 2014

Nombre d'écoles certifiées	608
Nombre de formateurs certifiés	1914
Nombre de formateurs évalués	821
Nombre de formateurs apprentis évalués	313
Nombre de groupes de formations données par l'AQTr	30
Nombre des apprentis moniteurs et instructeurs formés	179
Nombre de demandes d'ouverture d'écoles	55
Nombre de nouvelles écoles ouvertes (dans le cadre d'une nouvelle reconnaissance)	30
Nombre d'achats d'écoles	17

#### 2. Données du secteur du Contrôle de la qualité : activités 2014

Nombre de sondages auprès des étudiants, d'appels anonymes, de visites de contrôle, de visites anonymes	411
Nombre de plaintes traitées	277
Nombre d'activités de redressement pour les écoles	72
Nombre de sanctions pour les formateurs	0
Nombre de retraits de carte de formateur	2
Nombre de fermetures de numéro d'accréditation	1
Nombre de fermetures volontaires de numéro d'accréditation	11
Nombre d'élèves encadrés par l'AQTr suite à la fermeture des écoles	2 507



**Lise Tourigny**  
Directrice exécutive  
Programme de reconnaissance des écoles de conduite





Le 26 février 2015

## RAPPORT DE MISSION D'EXAMEN

---

Aux membres de  
**ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS**

Nous avons procédé à l'examen du bilan de Association québécoise des transports au 31 décembre 2014 ainsi que des états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. Notre examen a été réalisé conformément aux normes d'examen généralement reconnues du Canada et a donc consisté essentiellement en demandes d'informations, procédures analytiques et entretiens portant sur les informations qui nous ont été fournies par l'association.

Un examen ne constitue pas un audit et, par conséquent, nous n'exprimons pas une opinion d'audit sur ces états financiers.

Au cours de notre examen, nous n'avons rien relevé qui nous porte à croire que ces états financiers ne sont pas conformes, dans tous leurs aspects significatifs, aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

*Fauteux, Bruno, Bussière, Leeward*

FAUTEUX, BRUNO, BUSSIÈRE, LEWARDEN, CPA, s.e.n.c.r.l.<sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A104383



## LES ÉTATS FINANCIERS

## ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Bilan non audité

au 31 décembre 2014

	2014	2013
<b>ACTIF</b>		
<b>Actif à court terme</b>		
Encaisse	799 169	857 351
Placements temporaires (note 3)	400 000	350 000
Débiteurs (notes 4 et 8)	496 919	386 895
Subvention et contribution à recevoir (notes 5 et 8)	414 214	576 232
Stocks	1 475	29 369
Frais payés d'avance	79 801	34 706
	<b>2 191 578</b>	<b>2 234 553</b>
Immobilisations corporelles (note 6)	119 239	150 015
Actifs incorporels (note 7)	86 658	-
	<b>2 397 475 \$</b>	<b>2 384 568 \$</b>
<b>PASSIF</b>		
<b>Passif à court terme</b>		
Créditeurs (note 9)	550 690	544 697
Produits reportés	279 126	132 043
	<b>829 816</b>	<b>676 740</b>
<b>ACTIF NET</b>		
Fonds d'administration	492 488	537 811
Fonds pour projets spéciaux	298 538	393 384
Fonds de réserve	776 633	776 633
	<b>1 567 659</b>	<b>1 707 828</b>
	<b>2 397 475 \$</b>	<b>2 384 568 \$</b>



## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Évolution de l'actif net non audité

de l'exercice terminé le 31 décembre 2014

				2014	2013
	Fonds d'administration	Fonds pour projets spéciaux <i>(note 2)</i>	Fonds de réserve <i>(note 2)</i>	Total	Total
Solde au début	537 811	393 384	776 633	1 707 828	1 426 568
(Insuffisance) excédent des produits sur les charges	(45 323)	(94 846)	-	(140 169)	281 260
<b>Solde à la fin</b>	<b>492 488 \$</b>	<b>298 538 \$</b>	<b>776 633 \$</b>	<b>1 567 659 \$</b>	<b>1 707 828 \$</b>

## LES ÉTATS FINANCIERS

## ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Résultats non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2014

<b>Fonds d'administration</b>	<b>2014</b>	<b>2013</b>
<b>Produits</b>		
Activités techniques ( <i>relevé A</i> )	880 309	975 453
Programme de reconnaissance des écoles de conduite ( <i>relevé B</i> )	2 428 147	2 513 641
Marketing et communications ( <i>relevé C</i> )	307 481	305 695
Logistique des événements ( <i>relevé D</i> )	30 833	9 346
Transform ( <i>relevé E</i> )	1 112 024	1 373 418
	<b>4 758 794</b>	<b>5 177 553</b>
<b>Charges</b>		
Activités techniques ( <i>relevé A</i> )	1 082 235	1 101 850
Programme de reconnaissance des écoles de conduite ( <i>relevé B</i> )	2 355 164	2 433 635
Marketing et communications ( <i>relevé C</i> )	437 399	390 553
Logistique des événements ( <i>relevé D</i> )	32 777	14 353
Transform ( <i>relevé E</i> )	896 542	949 286
	<b>4 804 117</b>	<b>4 889 677</b>
<b>(Insuffisance) excédent des produits sur les charges</b>	<b>(45 323) \$</b>	<b>287 876 \$</b>
<b>Fonds pour projets spéciaux</b>	<b>2014</b>	<b>2013</b>
<b>Produits</b>	-	-
<b>Charges</b>		
Honoraires professionnels	94 376	6 413
Frais de bureau	470	203
	<b>94 846</b>	<b>6 616</b>
<b>Insuffisance des produits sur les charges</b>	<b>(94 846) \$</b>	<b>(6 616) \$</b>



## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Flux de trésorerie non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2014

	2014	2013
<b>Activités de fonctionnement</b>		
(Insuffisance) excédent des produits sur les charges - fonds d'administration	(45 323)	287 876
Insuffisance des produits sur les charges - fonds pour projets spéciaux	(94 846)	(6 616)
Élément sans effet sur la trésorerie		
Amortissement des immobilisations corporelles	40 229	53 865
	(99 940)	335 125
Variation des soldes hors trésorerie du fonds de roulement ( <i>note 10</i> )	187 869	(560 207)
<b>Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement</b>	<b>87 929</b>	<b>(225 082)</b>
<b>Activités d'investissement</b>		
Acquisition de placements temporaires	(50 000)	(50 000)
Acquisition d'immobilisations corporelles	(9 453)	(1 879)
Acquisition d'actifs incorporels	(86 658)	-
<b>Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement</b>	<b>(146 111)</b>	<b>(51 879)</b>
Diminution de la trésorerie et équivalents de trésorerie	(58 182)	(276 961)
<b>Encaisse au début</b>	<b>857 351</b>	<b>1 134 312</b>
<b>Encaisse à la fin</b>	<b>799 169 \$</b>	<b>857 351 \$</b>



## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées

de l'exercice terminé le 31 décembre 2014

#### 1. STATUTS ET NATURE DES ACTIVITÉS

L'association, constituée depuis le 1er septembre 1965 en vertu de la partie III de la Loi sur les compagnies du Québec, est un organisme sans but lucratif et est exemptée des impôts sur les bénéfices. Sa mission consiste à mobiliser la communauté des transports afin de favoriser l'échange des connaissances et la formation dans le domaine.

#### 2. MÉTHODES COMPTABLES

Ces états financiers ont été préparés selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif en appliquant les méthodes comptables décrites ci-dessous. La préparation des états financiers exige que la direction procède à des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers, les notes complémentaires et les relevés. Les principales estimations se rapportent à la dépréciation des actifs financiers évalués au coût après amortissement, à la valeur nette de réalisation des stocks et à la durée de vie utile des immobilisations corporelles et des actifs incorporels. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

##### Comptabilité par fonds

L'association utilise la méthode de la comptabilité par fonds pour comptabiliser ses activités et applique la méthode du report.

##### *Fonds d'administration*

Le fonds d'administration regroupe les activités courantes de fonctionnement de l'association et les activités liées aux immobilisations corporelles et aux actifs incorporels.

##### *Fonds pour projets spéciaux*

Le fonds pour projets spéciaux est un fonds grevé d'affectations d'origine interne en provenance du fonds d'administration pour réaliser des travaux de mise à niveau du programme de signalisation de chantiers routiers. Ces sommes ne peuvent être utilisées sans le consentement préalable du conseil d'administration.



## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées

de l'exercice terminé le 31 décembre 2014

## 2. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

### *Fonds de réserve*

Le fonds de réserve est un fonds grevé d'affectations d'origine interne en provenance du fonds d'administration pour préserver la capacité de l'association de réaliser sa mission, être en mesure d'affronter des événements financiers imprévus défavorables et maintenir la stabilité de sa structure financière. Ces sommes ne peuvent être utilisées sans le consentement préalable du conseil d'administration.

### **Instruments financiers**

Les actifs et les passifs financiers sont constatés initialement à leur juste valeur, sauf s'il s'agit d'actifs financiers créés ou acquis, ou de passifs financiers émis ou pris en charge lors d'opérations entre apparentés comptabilisées à la valeur comptable ou à la valeur d'échange.

Par la suite, les actifs et les passifs financiers sont évalués au coût après amortissement.

Les frais de financement et les coûts de transaction liés aux instruments financiers évalués au coût après amortissement sont présentés en augmentation ou en diminution de ces instruments.

S'il y a des indications d'une possible moins-value découlant de motifs propres aux émetteurs, les changements défavorables importants dans le calendrier ou le solde des flux de trésorerie que l'on prévoit tirer des actifs financiers évalués au coût après amortissement entraînent une réduction de leur valeur comptable passée en charge. Dans la mesure où une amélioration subséquente se produit, une moins-value antérieurement comptabilisée fait l'objet d'une reprise jusqu'à concurrence de ce qu'aurait été la valeur comptable ajustée de l'actif financier à la date de la reprise si la moins-value n'avait jamais été comptabilisée. Cette reprise est comptabilisée aux résultats.

Les instruments financiers évalués au coût après amortissement comprennent l'encaisse, les placements temporaires, les débiteurs, la contribution à recevoir et les comptes fournisseurs.

### **Trésorerie et équivalents de trésorerie**

La trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent les soldes d'encaisse.



## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées

de l'exercice terminé le 31 décembre 2014

## 2. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

### Stocks

Les stocks comprennent différents manuels, cartables et attestations destinés à être vendus aux écoles de conduite. Les stocks sont évalués au moindre du coût, établi selon la méthode du premier entré, premier sorti, et de la valeur nette de réalisation qui correspond au produit estimé de la vente dans le cours normal des activités, diminué des charges nécessaires pour réaliser la vente.

### Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût et sont amorties en fonction de leur durée de vie utile selon la méthode du solde dégressif aux taux suivants :

Équipement de bureau	20 %
Matériel informatique	30 %

Les immobilisations corporelles sont soumises à un test de recouvrabilité lorsque des événements ou des changements de situation indiquent que leur valeur comptable pourrait excéder le total des flux de trésorerie non actualisés qui résulteront de leur utilisation et de leur sortie éventuelle. Une perte de valeur correspondant à l'excédent de leur valeur comptable sur leur juste valeur est constatée lorsqu'il est établi que la valeur comptable n'est pas recouvrable.

### Actifs incorporels

Les actifs incorporels sont comptabilisés au coût et sont amortis en fonction de leur durée de vie utile selon la méthode linéaire sur une période de 5 ans

Les actifs incorporels sont soumis à un test de recouvrabilité lorsque des événements ou des changements de situation indiquent que leur valeur comptable pourrait excéder le total des flux de trésorerie non actualisés qui résulteront de leur utilisation et de leur sortie éventuelle. Une perte de valeur correspondant à l'excédent de leur valeur comptable sur leur juste valeur est constatée lorsqu'il est établi que la valeur comptable n'est pas recouvrable.



## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées

de l'exercice terminé le 31 décembre 2014

## 2. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

### Constatation des produits

Les sommes octroyées selon les dispositions des ententes de partenariat avec le ministère des Transports du Québec et la Société de l'assurance automobile du Québec sont constatées à titre de produits dans l'exercice auquel elles se rapportent.

Les sommes provenant des activités et formations sont constatées à titre de produits lorsque les activités ont lieu.

Les sommes provenant de l'évaluation des écoles de conduite et des formations sont constatées à titre de produits lorsque les services sont rendus. Les sommes provenant de la vente de manuels sont constatées au moment où les manuels sont livrés aux écoles de conduite.

Les cotisations couvrent annuellement la période du 1er janvier au 31 décembre. Elles sont constatées à titre de produits dans l'exercice auquel elles se rapportent.

### Ventilation des charges

L'association se livre à cinq types d'activités : les activités techniques, le programme de reconnaissance des écoles de conduite, le marketing et les communications, la logistique des événements et le programme Transform. Le coût de chacune de ces activités se compose des salaires et des autres charges directement rattachés aux activités. L'association engage également des frais pour l'administration générale et ventile ses frais d'administration entre les activités au prorata des salaires directs de chaque activité.

## 3. PLACEMENTS TEMPORAIRES

Les placements temporaires se composent d'un certificat de placement garanti, aux taux de 1 %, échéant en novembre 2015.

**LES ÉTATS FINANCIERS****ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS**

Notes complémentaires non auditées

de l'exercice terminé le 31 décembre 2014

**4. DÉBITEURS**

	2014	2013
Comptes clients	465 073	306 064
Comptes clients - Transform	33 096	82 031
Provision pour créances irrécouvrables	(1 250)	(1 200)
	<b>496 919 \$</b>	<b>386 895 \$</b>

**5. SUBVENTION ET CONTRIBUTION À RECEVOIR**

	2014	2013
Subvention MTQ	-	101 232
Contribution SAAQ	414 214	475 000
	<b>414 214 \$</b>	<b>576 232 \$</b>

**6. IMMOBILISATIONS CORPORELLES**

	2014		2013	
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Équipement de bureau	238 096	187 546	50 550	57 075
Matériel informatique	322 458	253 769	68 689	92 940
	<b>560 554 \$</b>	<b>441 315 \$</b>	<b>119 239 \$</b>	<b>150 015 \$</b>



## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées

de l'exercice terminé le 31 décembre 2014

#### 7. ACTIFS INCORPORELS

	2014	2013
Logiciel	56 830	-
Site Web	29 828 \$	- \$
	86 658 \$	- \$

Les actifs incorporels ne sont pas amortis, car ils sont en cours de développement.

#### 8. FACILITÉS DE CRÉDIT

L'association dispose de facilités de crédit non utilisées, autorisées pour un maximum de 100 000 \$, portant intérêt au taux préférentiel majoré de 2,25 %, renégociable en mai 2015. Les facilités de crédit sont garanties par une hypothèque mobilière de 100 000 \$ sur les débiteurs et la contribution à recevoir.

En vertu de la convention de crédit, l'association ne peut pas, sans le consentement écrit préalable de l'institution financière, modifier substantiellement la nature de ses activités, fusionner avec une autre entreprise ou consentir des avances à ses dirigeants ou administrateurs autrement que dans le cours normal des affaires. L'association s'est conformée à ces exigences.

#### 9. CRÉDITEURS

	2014	2013
Comptes fournisseurs	246 133	326 188
Salaires et retenues à la source	161 659	163 750
Taxes à la consommation	47 786	20 920
Frais courus	95 112	33 839
	550 690 \$	544 697 \$

## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées

de l'exercice terminé le 31 décembre 2014

#### 9. CRÉDITEURS (suite)

Aux 31 décembre 2014 et 2013, les sommes à remettre à l'État totalisent 154 072 \$ et 125 559 \$ respectivement.

#### 10. VARIATION DES SOLDES HORS TRÉSORERIE DU FONDS DE ROULEMENT

	2014	2013
Débiteurs	(110 024)	(155 612)
Subvention et contribution à recevoir	162 018	(333 158)
Stocks	27 894	42 530
Frais payés d'avance	(45 095)	80 521
Créditeurs	5 993	(138 534)
Produits reportés	147 083	(55 954)
	<b>187 869 \$</b>	<b>(560 207) \$</b>

#### 11. ÉVENTUALITÉ

L'association est actuellement en litige avec un fournisseur à propos d'un contrat auquel elle a mis fin avant terme. La direction conteste la réclamation de 50 782 \$ du fournisseur à titre de dédommagement et n'a comptabilisé aucune provision pour cette réclamation. Il est impossible de prévoir le dénouement du litige et le montant que l'association pourrait éventuellement devoir verser.



## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées

de l'exercice terminé le 31 décembre 2014

#### 12. ENGAGEMENTS CONTRACTUELS

L'association s'est engagée, en vertu de baux échéant entre septembre 2017 et décembre 2018, à verser un montant total de 736 095 \$. Les loyers minimums exigibles pour les quatre prochains exercices s'établissent comme suit :

2015	253 571 \$
2016	253 571
2017	197 933
2018	31 020

L'association s'est également engagée, en vertu de différents contrats et ententes échéant entre juin et décembre 2018, à verser un montant total de 118 953 \$. Les loyers minimums exigibles pour les quatre prochains exercices s'établissent comme suit :

2015	30 167 \$
2016	30 167
2017	30 167
2018	28 452

De plus, l'association s'est engagée, en vertu de contrats pour le développement des actifs incorporels, à verser 50 425 \$.

#### 13. RISQUES ASSOCIÉS AUX INSTRUMENTS FINANCIERS

L'association est exposée aux risques suivants, qui découlent des instruments financiers auxquels elle est partie :

##### Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque que l'association subisse une perte financière en raison du manquement d'un débiteur à ses obligations. L'association consent du crédit à ses clients dans le cours normal de ses activités. Au 31 décembre 2014, 46 % des comptes clients étaient à recevoir du MTQ (32 % en 2013).

## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées

de l'exercice terminé le 31 décembre 2014

#### 13. RISQUES ASSOCIÉS AUX INSTRUMENTS FINANCIERS (suite)

##### Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des taux d'intérêt du marché. Les instruments financiers qui portent intérêt à taux fixe présentent ainsi un risque de juste valeur, tandis que les instruments financiers à taux variable engendrent un risque de trésorerie.

##### Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque que l'association éprouve des difficultés à honorer les engagements liés à ses passifs financiers. L'association est exposée à ce risque au regard des passifs financiers comptabilisés au bilan.



## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Relevés non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2014

	2014	2013
<b>A - ACTIVITÉS TECHNIQUES</b>		
<b>Produits</b>		
Congrès	404 918	466 733
STI	26 239	60 570
Infrastructures de transport	55 625	28 020
Mobilité durable	23 186	24 015
Sécurité dans les transports	24 688	19 008
Mission technique	11 310	-
IVHER	26 215	25 037
Chasse-neige	-	23 352
Transport collectif	12 529	-
AIPCR	4 547	4 839
MoFRA	15 758	25 040
Répartition des ententes de services, cotisations et autres produits ( <i>relevés F, G et H</i> )	275 294	298 839
	<b>880 309</b>	<b>975 453</b>
<b>Charges</b>		
Congrès	567 212	514 494
STI	35 872	89 306
Infrastructures de transport	46 096	23 359
Mobilité durable	26 662	26 826
Sécurité dans les transports	28 169	28 203
Mission technique	24 447	-
IVHER	29 057	30 138
Chasse-neige	-	35 662
Transport collectif	16 504	-
AIPCR	4 616	5 254
MoFRA	29 098	28 835
Autres charges	42 898	66 196
Répartition des frais d'administration ( <i>relevé I</i> )	231 604	253 577
	<b>1 082 235</b>	<b>1 101 850</b>
	<b>(201 926) \$</b>	<b>(126 397) \$</b>

## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Relevés non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2014

	2014	2013
<b>B - PROGRAMME DE RECONNAISSANCE DES ÉCOLES DE CONDUITE</b>		
<b>Produits</b>		
Écoles de conduite	2 428 147	2 513 641
<b>Charges</b>		
Écoles de conduite	1 529 946	1 580 471
Répartition des frais d'administration ( <i>relevé I</i> )	825 218	853 164
	<b>2 355 164</b>	<b>2 433 635</b>
	<b>72 983 \$</b>	<b>80 006 \$</b>

Le montant des stocks comptabilisé en charge au cours de l'exercice est de 42 674 \$ (86 313 \$ en 2013).



## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Relevés non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2014

	2014	2013
<b>C - MARKETING ET COMMUNICATIONS</b>		
<b>Produits</b>		
Revue et répertoire	31 195	31 616
Bourse AQTR	4 000	7 000
Gala d'excellence en transport	37 194	33 920
Traduction	41 348	45 403
Déjeuner causerie	79 940	82 252
Guide de signalisation des noms de rue	-	31
Activités - autres	95	118
Répartition des ententes de services, cotisations et autres produits ( <i>relevés F, G et H</i> )	113 709	105 355
	<b>307 481</b>	<b>305 695</b>
<b>Charges</b>		
Revue et répertoire	64 929	63 832
Marketing	47 302	22 784
Bourse AQTR	14 210	12 235
Gala d'excellence en transport	91 452	74 583
Traduction	33 475	49 156
Déjeuner causerie	83 912	60 998
Activités - autres	4 449	15 807
Répartition des frais d'administration ( <i>relevé I</i> )	97 670	91 158
	<b>437 399</b>	<b>390 553</b>
	<b>(129 918) \$</b>	<b>(84 858) \$</b>



## LES ÉTATS FINANCIERS

## ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Relevés non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2014

	2014	2013
<b>D - LOGISTIQUE DES ÉVÉNEMENTS</b>		
<b>Produits</b>		
Formation piétons Centre d'écologie urbaine	-	3 694
Atelier IBM	16 555	-
Répartition des ententes de services, cotisations et autres produits ( <i>relevés F, G et H</i> )	14 278	5 652
	<b>30 833</b>	<b>9 346</b>
<b>Charges</b>		
Colloque MTQ	4 036	7 655
Formation piétons Centre d'écologie urbaine	-	1 902
Atelier IBM	14 945	-
Autres charges	1 783	-
Répartition des frais d'administration ( <i>relevé I</i> )	12 013	4 796
	<b>32 777</b>	<b>14 353</b>
	<b>(1 944) \$</b>	<b>(5 007) \$</b>



## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Relevés non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2014

	2014	2013
<b>E - TRANSFORM</b>		
<b>Produits</b>		
Formation - développée par Transform	1 020 621	1 077 808
Formation - diffuseur	66 981	172 086
Programme - ESR	-	36 630
Programme - diffuseur avec subvention	24 422	86 894
	<b>1 112 024</b>	<b>1 373 418</b>
<b>Charges</b>		
Formation - développée par Transform	358 535	415 971
Formation - diffuseur	44 947	60 942
Refonte - programme de signalisation	53 421	24 923
Développement international	165 513	103 096
Programme - ESR	-	26 098
Programme - diffuseur avec subvention	20 196	28 935
Répartition des frais d'administration ( <i>relevé I</i> )	253 930	289 321
	<b>896 542</b>	<b>949 286</b>
	<b>215 482 \$</b>	<b>424 132 \$</b>
<b>F - ENTENTES DE SERVICES</b>		
Entente MTQ	-	83 732
Entente Emploi-Québec	26 355	7 813
	<b>26 355</b>	<b>91 545</b>
<b>Répartition des ententes de services</b>		
Activités techniques ( <i>relevé A</i> )	(17 991)	(66 827)
Marketing et communications ( <i>relevé C</i> )	(7 431)	(23 802)
Logistique des événements ( <i>relevé D</i> )	(933)	(916)
	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>

## LES ÉTATS FINANCIERS

## ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Relevés non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2014

	2014	2013
<b>G - COTISATIONS</b>		
Prestige	78 024	81 030
Régulières	72 152	71 432
Municipales	16 779	16 054
Scolaires	840	1 291
MTQ	196 267	136 268
	<b>364 062</b>	<b>306 075</b>
<b>Répartition des cotisations</b>		
Activités techniques ( <i>relevé A</i> )	(248 521)	(223 435)
Marketing et communications ( <i>relevé C</i> )	(102 651)	(79 580)
Logistique des événements ( <i>relevé D</i> )	(12 890)	(3 060)
	- \$	- \$
<b>H - AUTRES PRODUITS</b>		
Intérêts	11 421	11 109
Produits divers	1 443	1 118
	<b>12 864</b>	<b>12 227</b>
<b>Répartition des autres produits</b>		
Activités techniques ( <i>relevé A</i> )	(8 782)	(8 926)
Marketing et communications ( <i>relevé C</i> )	(3 627)	(3 179)
Logistique des événements ( <i>relevé D</i> )	(455)	(122)
	- \$	- \$



## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Relevés non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2014

	2014	2013
<b>I - ADMINISTRATION</b>		
Salaires et charges sociales	659 758	645 853
Frais de déplacement	22 207	19 456
Frais de représentation	7 172	11 661
Frais de réunion	20 830	32 154
Frais postaux et courrier	4 060	2 562
Frais bancaires	63 833	64 128
Location et entretien d'équipements	36 453	41 725
Équipement de service téléphonique	41 894	45 207
Loyer	279 529	295 541
Services et matériel informatiques	62 847	70 503
Services professionnels	60 791	84 671
Assurances	12 451	11 243
Fournitures de bureau	32 974	28 910
Créances irrécouvrables	6 154	-
Développement des affaires	21 423	15 876
Ressources humaines et formation	39 441	54 716
Nouvelle image de marque	-	3 938
Dépenses diverses	8 389	10 007
<b>Amortissement des immobilisations corporelles</b>	<b>40 229</b>	<b>53 865</b>
	<b>1 420 435</b>	<b>1 492 016</b>
<b>Répartition des frais d'administration</b>		
Activités techniques ( <i>relevé A</i> )	(231 604)	(253 577)
Programme de reconnaissance des écoles de conduite ( <i>relevé B</i> )	(825 218)	(853 164)
Marketing et communications ( <i>relevé C</i> )	(97 670)	(91 158)
Logistique des événements ( <i>relevé D</i> )	(12 013)	(4 796)
Transform ( <i>relevé E</i> )	(253 930)	(289 321)
	- \$	- \$





[www.AQTr.qc.ca](http://www.AQTr.qc.ca)

**ASSOCIATION QUÉBÉCOISE  
DES TRANSPORTS**

1255, rue Robert-Bourassa, bureau 200  
Montréal (Québec) H3B 3B2  
T. 514.523.6444  
F. 514.523.2666

5600, boulevard des Galeries, bureau 330  
Québec (Québec) G2K 2H6  
T. 418.948.8850  
F. 418.948.8854